

코리아일보

KORE ILBO

18 (1916) 10 МАЯ 2024 ГОДА



Instagram



Telegram



koreilbo.com

뿌리를 잊지 말자

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

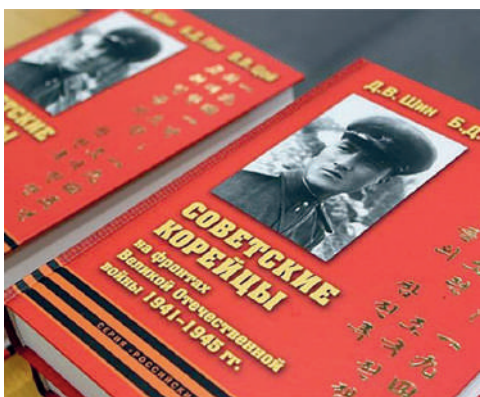
Захватывающая «Мелодия души» в Корейском театре

Первая среди
развитых:



стр. 4

민족 운명에서
들리는 전쟁의 메아리



стр. 8

Вместе
строим будущее!



стр. 11



*Протянем руки к тем, глаза чьи слёз полны,
Чей дом осиротел от ужаса беды.
Помянем их, прошу! Помянем миром их!
Погибших за страну, за честь и за своих!
(«Верните память» Наргиз)*

Александра КИМ

7 мая в рамках празднований Дня защитника Отечества, Дня Победы и Дня матери на сцене Государственного республиканского академического корейского театра состоялся концерт живой музыки «Журектен шыккан ауендер» – «Мелодия души».

В очередной раз вокальная группа театра K&VOICE

удивила зрителя своим мастерством, профессионализмом и новыми творческими решениями. В этот вечер талантливые вокалисты выступили с известными музыкальными композициями прошлого столетия. Зрители разных возрастов, присутствующие в зале, смогли понастальгировать, услышав любимые всеми ретрокомпозиции.

Закрыв глаза, вспомнилась тетрадь, а в ней слова. Будучи ребенком, слов не разобрать, но в руках бабушки они превращались в песни, которые по вечерам тихо-тихо напевались в соседней комнате, а от голоса веяло грустью. Этим теплым майским вечером каждая нота пробуждала чувство гордости и тепла и в то же время вызывала тоску о тех, кого уже нет с нами. По телу не переставали бегать мурашки, а в горле стоял ком с первой до последней минуты.

стр. 2

Казахстан에는 5월에 공휴일이 많다. 이미 5월1일에 '민족 화합의 날'을 기념했고 이번 주에는 전국은 두 번의 국경일을 기념한다. 5월7일은 조국의 수호자의 날이고, 5월9일은 위대한 승리의 날 - '전승절'을 맞이한다. 올해 우리나라는 카자흐스탄 국군의 32주년을 기념하게 되었다. 그 날 모든 알마티 학교들은 '용감의 수업', 독서 대회와 에세이 대회가 개최되었다.

모두를 위한 하나의 승리! 2차 세계대전에서 카자흐스탄의 역할
최근 카자흐스탄은 일어난 자연재해로 인한 어려운 시기를 겪기 때문에 군사 퍼레이드도 하지 않기로 했다. 바이코누르에서만 군사 퍼레이드가 열렸다. 그럼에도 불구하고 카자흐스탄의 도시와 군사 수비대에서는 지역 기념 행사가 개최되었으며, 카자흐스탄 군인과 일반 시민들은 전통적으로 제 2차 세계대전 참전 용사를 축하했다.

대조국전쟁 때 이미 복무했던 17만8천 명의 카자흐 소련군 외에 120만 명의 카자흐스탄인들이 붉은 군대에 동원되었다. 그들 중 60만 명 이상이 전쟁 전선에서 희생했다. 카자흐스탄 군인들은 모든 전투에 참가했으며 10만 명 이상이 소련 훈장과 메달, 500 명 이상이 소련의 영웅 칭호를 받았다.

이런 점에서, 카심-조마르트 토카예프 카자흐스탄 대통령이 지난 3월 15일, 제3차 전국 쿠르타이 국민회의에서 "카자흐스탄은 역사적 진실을 옹호하고 인류 역사상 가장 유혈이 낭자한 충돌에 대해 기억을 보존해야 한다"고 말했다.

모든 독자들을 이 기념일을 축하하며 평화로운 하늘 아래 살기를 기원한다.

Казахстан
'조국 수호자의 날'과
'전승절' 맞이한다



Алматы расширяет сотрудничество с Южной Кореей

Аким Алматы Ерболат Досаев встретился с губернатором южнокорейской провинции Чунчоннам-до Ким Тхэ Хымом. В ходе встречи было отмечено, что отношения между Казахстаном и Южной Кореей находятся на высоком уровне стратегического партнерства.



Ерболат Досаев подчеркнул значительный вклад Южной Кореи как одного из крупнейших иностранных инвесторов в экономику Казахстана. Он отметил положительную динамику роста товарооборота между Алматы и Республикой Корея. В 2023 году данный показатель вырос на 21% по сравнению с 2022 годом и составил 1,27 млрд долл. США (2022 г. – 1,05 млрд долл. США). Также было отмечено, что в Алматы действует 537 предприятий с участием южнокорейского капитала.

В свою очередь, благодарность за гостеприимство и поддержку выразил губернатор Ким Тхэ Хым, подчеркнув глубокие исторические связи между народами Казахстана и Южной Кореи. Он выразил надежду на дальнейшее укрепление партнерства и подчеркнул важность развития сотрудничества в различных сферах, таких как туризм, образование и поддержка молодежи. Также гость поблагодарил казахский народ за поддержку его соплеменников в годы депортации. На сегодняшний день в Алматы и области проживает порядка 30 тыс. этнических корейцев. В городе действуют старейшая за пределами Кореи газета «Коре ильбо» и единственный в своем роде Государственный республиканский академический корейский театр.

Стороны обсудили большой потенциал для дальнейшего развития сотрудничества и уделили особое внимание вопросам наращивания торгово-экономического и инвестиционного взаимодействия. В результате встречи было отмечено, что существует огромный потенциал для укрепления отношений между Казахстаном и южнокорейской провинцией Чунчоннам-до.

Казахстанцы стали лучшими в артистическом плавании

Во втором этапе Кубка мира по артистическому плаванию в Париже команда из Казахстана достигла заметных успехов, получив три награды.

Золотые медали были завоеваны Наргизой Болатовой и Эдуардом Кимом, выступившими в соревнованиях смешанных дуэтов (техническая программа).

Второе место занял Виктор Друзин с сольным выступлением в произвольной программе.

А женская команда ЭКМ завершила соревнования выступлением в произвольной программе, получив бронзовую медаль.

Фото: Olympic.kz



Захватывающая «Мелодия души» в Корейском театре

Начало на стр. 1

В какой-то момент слёзы невольно и абсолютно бессознательно потекли по щекам, равнодушных в зале не было. Одна знакомая композиция гармонично перетекала в другую, а в промежутках артистки театра зачитывали отрывки из произведений Мукагали Макатаева, Султанмахмута Торайгырова и Джубана Мулдагалиева. Движения тела, мимика и слова сплетались воедино и создавали гармоничную картину.

Молодой режиссер Корейского театра Екатерина Пен открывает для зрителя новые горизонты театрального творчества своими завораживающими постановками. И снова восторг! А зрители, выходя из зала с покрасневшими от слез глазами, делились впечатлениями друг с другом и уже интересовались, чем же удивят артисты в следующий раз.



Эхо войны в судьбах народов

В этом году отмечается 79-я годовщина Победы в Великой Отечественной войне. В честь Дня Победы Президент Казахстана Касым-Жомарт Токаев посетит военный парад в Москве. Вместе с тем в Казахстане военные парады на 9 мая отменили. Праздник отмечается в новом формате.

В разных регионах Казахстана проходят тематические мероприятия, встречи с ветеранами, волонтеры и активисты этнокультурных объединений посещают участников ВОВ и тружеников тыла.

Великая Отечественная война оставила трагический след в судьбах сотен народов, в том числе и корейцев. Как известно, депортированным корейцам запрещалось вступать в ряды действующей армии, хотя среди них были и опытные военные. Вместе с тем еще в годы Гражданской войны корейцы принимали активное участие в боевых действиях в рядах партизанских отрядов. В разных районах Приморья и Приамурья действовали 36 корейских партизанских отрядов, в рядах которых насчитывалось около 3700 человек. Известны имена командиров партизанских отрядов: Хон Бом До, О Ха Мук, Хан Чан Гер, Ли Дюн Гю и др.

После начала Великой Отечественной войны многие корейцы, несмотря на ограничения, тоже стремились попасть на фронт. Как пишется в книге «Советские корейцы на фронтах Великой Отечественной войны 1941 – 1945 гг.» (авторы: Д.В. Шин, Б.Д. Пак, В.В. Цой), «Первые публикации о боевых подвигах корейцев – участников Великой Отечественной войны 1941-1945 гг. появились еще во фронтовых, а затем районных и областных газетах, а также в литературе во время войны. Среди фронтовых публикаций можно выделить статьи о красноармейце Александре Павловиче Мине в газете «В бой за Родину» и Иване Яковлевиче Паке в газете Приморской отдельной армии «За Родину». Причем о последней мы знаем исключительно по информации из автобиографии, сохранившейся в архивах Министерства обороны. Из автобиографии следует, что в газете рассказывалось о подвиге бойца и сообщалось о его награждении орденом Красной Звезды. Попытки разыскать этот номер газеты в Центральном архиве Министерства обороны Российской Федерации (ЦАМО РФ) оказались безуспешными. Надо учитывать, что номер газеты вышел 23 июня 1942 г. в осажденном Севастополе, т. е. буквально за неделю до его падения. Вполне возможно, что последний номер газеты «За Родину», вышедший в свет уже в условиях полного окружения, погиб или был уничтожен.

К первым сообщениям о корейцах – участниках Великой Отечественной войны можно также отнести публикацию писем Героя Советского Союза А.П. Мина в Кызыл-Ординской областной газете «Ленинский путь», рассказ о подвиге Александра Кима, опубликованный в газете «Советская Каракалпакия» в 1944 г., статью о якутских призывниках Степане Тэне и Михаиле Тэне из издания «Сыны Якутии в боях за Родину» 1942 г.

В книге публикуются биографические очерки о 372 советских корейцах, сражавшихся на фронтах Великой Отечественной войны 1941-1945 гг., составленные на основе архивных материалов, публикаций местной периодической печати СССР и России, источников личного происхождения. Кстати, часть информации взята и из архивов газеты «Ленин кичи».

«Ноиндан» отметил День Победы

День Победы – это не просто дата в календаре. Это день, который напоминает нам о стойкости и силе духа наших предков. Это момент, когда мы вспоминаем не только тех, кто вернулся с фронта, но и тех, кто остался на бескрайних полях сражений в бессмертной памяти народа. Каждый год, когда наступает 9 Мая, наши сердца наполняются гордостью и благодарностью к тем, кто сражался за нашу свободу и независимость. Ежегодно День Победы напоминает нам о бесценности мира. Накануне 9 Мая активисты общества «Ноиндан» при Алматинском корейском национальном центре собрались, чтобы отметить этот священный праздник.

Владимир ЛИ

Ежегодно уже по сложившейся традиции ноиндановцы отмечают День Победы – праздник, который особенно дорог людям их поколения. Вот и в этом году 6 мая они собрались в одном из ресторанов Алматы, чтобы поздравить друг друга.

Давно невидевшиеся друзья и знакомые с радостью в глазах и искренней теплотой в сердце приветствовали друг друга и вместе рассаживались за праздничные столы. Они общались, делились последними впечатлениями и новостями.

Мероприятие открыл председатель общества «Ноиндан» Алексей Тимофеевич Пак, рассказав о том, насколько ценны для него и для всех присутствующих их совместные встречи и мероприятия, и поздравил участников общества с приближающимся Днем Победы. По традиции при каждой встрече члены общества исполняют гимн ноиндановцев.

Праздник не обошелся и без веселых, зажигательных и ритмичных танцев. В этот вечер на импровизированной сцене были представлены самые разные номера: песни, сольные выступления и танцы, сопровождающиеся ритмичным стуком каблучков и громкими аплодисментами. В этот вечер каждый смог блеснуть своими талантами.

В перерывах между выступлениями звучали трогательные и искренние поздравления с душевными пожеланиями, слова благодарности и восхищения героическим подвигом тех, кто отдал свою жизнь ради чистого неба над головой.



История дружбы и единства

В городской библиотеке им. Н. Островского города Костаная прошло мероприятие, посвященное Дню единства народа Казахстана, участниками которого стали представители воинской части 6697 Национальной гвардии Республики Казахстан, а также корейского ЭКО: ветеран МВД Вадим Михайлович Цой и автор этой статьи, публикующий работы о земляках-корейцах.



Федор МИН, Костанай

Творческую программу подготовили сотрудники библиотеки. Разия Кужукеева провела этноэкскурс, Канипа Тасбулатова исполнила песни «Туган жер» и «Камажай», а Вадим Цой спел «Здравствуй, столица!» и «Анашым».

Ведущая Ектерина Севастьянова рассказала о значимости таких мероприятий, об истории праздника Дня единства народа Казахстана. Было отмечено, что в нашей стране в мире и согласии проживают около 130 национальностей. Многие из них, в том числе представители корейского этноса, оказались в Казахстане в результате депортации из родных мест. Об этом я подробнее рассказал участникам встречи, прочитал свои стихотворения «Наш единственный дом» и «Я горд, что я казахстанец».

Подключились к программе и постоянные читатели библиотеки: Е. Пробалова прочитала стихи на украинском языке, а В. Педченко – на казахском и русском языках. В конце встречи гости ознакомились с книжным фондом библиотеки.

В своём выступлении на заседании XXXIII сессии ассамблеи народа Казахстана «Единство. Созидание. Прогресс» Президент Касым-Жомарт Токаев указал на необходимость укрепления институционального потенциала ассамблеи и усиления ее взаимодействия с государственными органами, Парламентом и маслихатами. Он особо отметил, что следует усиливать роль ассамблеи в принятии государственных решений, в сопровождении проводимых в стране реформ, в выявлении и превентивном устранении возможных очагов этносоциальной напряженности, а также усилении позиции ассамблеи в качестве ведущего института социальной интеграции и деятельного патриотизма.

В этой связи на каждого члена этнокультурных организаций, входящих в областные ассамблеи, ложится ответственность за формирование единого межкультурного и межнационального пространства, наполненного доверием и уважением друг к другу. И участие в познавательных, исторических, творческих мероприятиях, представляющих многогранность нашего многонационального сообщества, – одна из важных задач.

Семья – наше всё

Ежегодно 15 мая в Казахстане отмечают День семьи, учрежденный Генеральной Ассамблеей ООН в 1993 году. Семья играет важнейшую роль в построении государства. Семейные ценности и отношения формируют основу для здорового и стабильного общества, а крепкие семейные узы способствуют солидарности, эмоциональной поддержке и взаимопомощи между гражданами. Благополучие семей отражается на благосостоянии общества в целом, обеспечивая рост и процветание государства. Поэтому поддержка и развитие института семьи является важной задачей для государственных органов и общества в целом.

Александр ХАН

Казахстан является одной из многих стран, где наблюдается рост населения. Несмотря на положительную демографическую динамику, в Казах-

стане с каждым годом увеличивается количество разводов, и все меньше пар создают новые семьи.

По данным Министерства культуры и информации Республики Казахстан, одной из основных причин снижения числа регистрируемых браков является демографический аспект. Поколения, родившиеся с 1995-го по 2000-е годы, уже достигли бракоспособного и репродуктивного возраста. Однако предпочтения в формировании семьи у этого поколения отличаются от предыдущих поколений, родившихся в 1980-х и начале 1990-х годов.

В настоящее время в Казахстане сформирована нормативно-правовая и институциональная база для осуществления государственной политики, направленной на укрепление института семьи, защиту прав детей и профилактику домашнего насилия. Основные принципы и стратегии

отражены в Концепции семейной и гендерной политики Республики Казахстан.

Задача института семьи в Казахстане заключается в обеспечении стабильности, поддержке и социокультурного развития общества через воспитание детей, передачу традиций и ценностей, а также обеспечении гармоничного функционирования семейных отношений в рамках казахстанской культуры и законодательства.

В основном семейные отношения рушатся из-за конфликтных ситуаций и

Согласно статистике, в региональном разрезе за последний год больше всего браков зарегистрировано в Алматы, однако это на 4% меньше, чем годом ранее. Наибольшее количество разводов также приходится на мегаполис: 2,3 тыс. пар расторгли брачные узы в 2023 году.

недопонимания с обеих сторон. Основными причинами разногласий в семьях являются финансовые вопросы и вопросы воспитания детей. Почти каждая пятая семья сталкивается с конфликтами из-за денежных вопросов, в то время как вопросы воспитания детей вызывают разногласия в 18,6% случаев. Другие распространенные причины включают

различия в предпочтениях по проведению досуга и отношениям с друзьями. Эти данные подчеркивают важность поддержки семейных отношений и обеспечения сбалансированного подхода к финансовым вопросам и воспитанию детей для укрепления семейных уз.

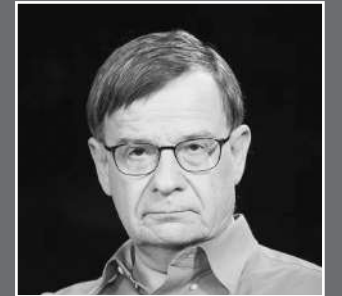
В прошлом году Министерство культуры и информации совместно с Фондом народонаселения ООН (ЮНФПА) начал реализацию пилотного проекта в Астане и Шымкенте, который направлен на предоставление бесплатного консультирования и обуче-

ния граждан, которые подают заявление на регистрацию брака.

Также с 2014 года ведется ежегодный национальный конкурс под названием «Мерейлі отбасы», целью которого является возрождение моральных ценностей, поощрение положительного образа семьи и брака, а также повышение престижа института семьи.

Первая среди развитых:

кризис рождаемости в Южной Корее, невеселые перспективы



Андрей Ланков,
советский и российский
востоковед-кореевед

Кандидат исторических наук,
профессор.
Один из ведущих специалистов
по КНДР в мире. Автор многочисленных
статей и книг. Работы Андрея Ланкова
опубликованы на корейском, русском,
китайском и английском языках.

В конце февраля национальное управление статистики Республики Корея опубликовало данные об уровне рождаемости в завершившемся 2023 году. Никто, собственно говоря, и не ожидал хороших новостей, но они оказались совсем уж плохими: в 2023 году общий коэффициент фертильности (несколько упрощенно – среднее количество детей у женщины детородного возраста) в Южной Корее составил 0,72 рнж (рождений на женщину). Это, во-первых, самый низкий уровень за всю историю сбора соответствующих статистических данных, а во-вторых, самый низкий уровень рождаемости в мире. Были некоторые надежды на то, что окончание пандемии ковида приведет хотя бы к стабилизации рождаемости в Корее, но надежды не оправдались – рождаемость в стране продолжает снижаться. Более того, в данных за 2023 год есть деталь, которая не вызывает оптимизма – в последнем квартале рождаемость составила всего 0,65 рнж. Эту цифру можно считать намеком на то, что хороших новостей не будет и в текущем 2024 году.

Поскольку мужчины рожать не могут, для поддержания численности населения на стабильном уровне необходимо, чтобы у каждой женщины

рождались двое детей – точнее, чуть больше, поскольку кто-то из детей может умереть в юном возрасте. Таким образом, коэффициент рождаемости, необходимый для поддержания населения на стабильном уровне, составляет примерно 2,1 рнж – в три раза выше того показателя, который мы видим в Корее.

Это, в частности, означает, что если не случится радикальных изменений, на протяжении каждых 30-35 лет численность населения Кореи будет сокращаться примерно в три раза. Разумеется, сокращение будет идти в таком темпе в том случае, если, во-первых, не будет увеличиваться продолжительность жизни и, во-вторых, в страну не будет прибывать значительное количество иммигрантов.

Всё происходящее выглядит весьма необычным, ведь всего лишь 60 лет назад, то есть на памяти многих из здравствующих ныне корейцев, коэффициент фертильности в Корее составлял 6,1 рнж. Тогда он был близок к «естественному коэффициенту», который наблюдается в тех обществах, где женщины не используют контрацепцию.

В те времена, между 1960 и 1985 гг., в Корее даже проводилась весьма активная кампания, направленная на сокращение рождаемости, ибо тогда считалось, что излишняя численность населения станет проблемой для корейской экономики. Сейчас об этой кампании можно вспоминать

разве что с грустной улыбкой.

В чем причины происходящего кризиса?

Как было сказано, коэффициент фертильности в Корее не имеет аналогов в мире, ведь во всех развитых странах он хотя обычно и снижается, всё равно пока превышает единицу. Впрочем, и этим странам не удается поддерживать рождаемость на уровне, необходимом для сохранения численности населения.

Однако страны Восточной Азии: Япония, Южная Корея и во всё большей степени Китай, в последнее время резко выделяются на общем фоне. Это заставляет задаться вопросом – что за проклятие преследует страны бывшего конфуцианского региона?

Конечно, по мнению самих корейцев, они не обзаводятся детьми, потому что на их выращивание у них, дескать, не хватает денег. Отчасти это верно. Однако мировой опыт показывает – чем ниже в стране доходы населения, тем обычно выше в ней рождаемость. Таким образом, сама по себе нехватка денег источником проблем служить не может.

Главная проблема Кореи, равно как и ее соседей по Восточной Азии, как представляется, создается крайне конкурентным характером южнокорейского общества.

В настоящее время более 70% молодых корейцев получают высшее образование. Они делают это не для того, чтобы получить отсрочку от армии, а

потому что в Корее человек, не имеющий вузовского диплома, сплошь и рядом воспринимается как неудачник, а в конфуцианском обществе неудачником не хочет быть никто.

Однако для того, чтобы попасть в вуз, особенно в престижный, необходимо много учиться. Теоретическое образование в южнокорейских школах бесплатное, а в вузах платное, но недорогое, однако на практике поступление даже в средний по уровню вуз стоит очень больших денег. Их приходится платить за посещение многочисленных курсов и центров подготовки, без которых школьник практически не имеет шансов успешно сдать вступительные экзамены. Поэтому дети действительно стоят очень дорого.

Большую роль играет то, как женщины стали относиться к семье и браку

Традиционно в Корее считалось, что женщина по определению должна вступить в брак, причем лучше всего это сделать в молодом возрасте – еще лет сто назад в корейской деревне девушку могли отдать замуж в 14-15 лет. Однако в последнее время среди молодых корейцев распространяется представление о том, что брак – более чем проблематичный общественный институт. Значительная часть корейцев воспринимает семейную жизнь как ненужную мороку, с которой лучше либо вовсе не связываться, либо отложить настолько, насколько только возможно. Неслучайно, что

средний возраст вступления в брак в Южной Корее постоянно растет. В 1990 году в Корее мужчины в среднем вступали в брак в возрасте 27,8 лет, а женщины – в возрасте 24,8 лет. В 2023 году этот возраст составил 33,7 и 31,3 года.

Есть у происходящего и дополнительные измерения. В частности, в Южной Корее крайне негативно относятся к матерям-одиночкам, так что среди стран – членов ОЭСР в Корее самая низкая доля детей, рожденных вне брака. Для сравнения: в таких странах как Франция и Швеция вне брака рождается около 50% детей. При этом сексуальная революция в Южной Корее победила чуть ли не 40 лет назад, и добрые сексуальные связи среди молодежи считаются абсолютно нормальным явлением, но корейское общество по-прежнему плохо относится к сожительству мужчины и женщины без регистрации брака. По корейским представлениям – жить вместе на, так сказать, «постоянной основе» можно только после получения штампа в паспорте, хотя сексуальное отсутствие штампа никак не мешает.

На практике это означает, что женщины, откладывая брак, например, до 30- и даже 35-летия, откладывают и рождение первого ребенка. С другой стороны, женщины, в формальный брак не вступившие, в целом не могут позволить себе обзавестись детьми, поскольку рожденный вне

брака ребенок будет считаться изгоем и подвергаться жесткой дискриминации. Внебрачные дети изредка появляются у женщин из беднейших люмпенизированных слоев или, наоборот, у представительниц южнокорейской богемы, но для подавляющего большинства корейцев рождение ребенка вне брака остается полным табу.

Что же делать со всей этой ситуацией?

После того, как в конце 1990-х рождаемость в стране резко пошла вниз, южнокорейское правительство стало принимать меры. Бесплатными стали детские сады, посещение которых в Южной Корее обходилось в весьма значительные суммы, были введены и другие социальные выплаты. Однако, как оказалось, эти меры не привели к каким-либо результатам. Возможно, ситуацию могло бы спасти введение материнского капитала, но о подобной политике в Корее пока не говорят. Хотя только материнский капитал, как показал международный опыт, может хоть как-то повлиять на рождаемость.

Перспективы выглядят достаточно мрачными

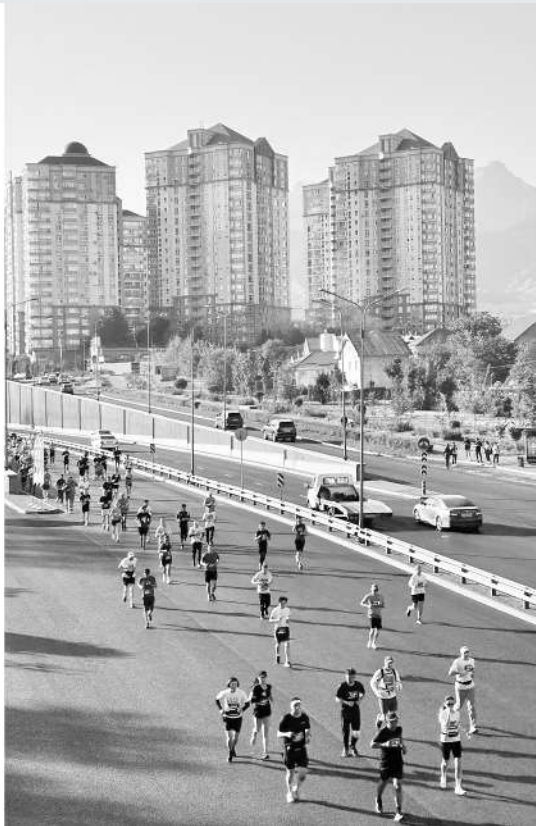
В Корее радикальным образом меняется соотношение лиц рабочего возраста и пожилых людей, которые должны жить за их счет. Фактически это значит, что нынешних корейцев среднего возраста, скорее всего, в пенсионные годы ждет весьма сложная жизнь.

До определенной степени проблема могла быть смягчена иммиграцией. Однако тут есть сложность: к иммигрантам корейское общество относится крайне негативно. Точнее говоря, корейцы не возражают, когда в их страну приезжают образованные представители богатых стран, но как раз такие люди в Корею особо не рвутся. Скорее всего, отношение к иммиграции придется пересмотреть, и сделать это нужно будет в спешке, так как рождаемость продолжает снижаться.

Так или иначе пока не видно выходов из кризисной ситуации, а те меры, которые могли бы снизить остроту проблемы, не пользуются популярностью в южнокорейском обществе. Поэтому можно предположить, что ситуация будет ухудшаться. Таковы уж невеселые перспективы.

Впрочем, пример Южной Кореи не уникален. Она движется по той же траектории, что и большинство развитых стран. Просто в силу ряда обстоятельств по этой крутой и скользкой дороге Корея идет первой.

По данным Бюро национальной статистики, за последние 10 лет общий коэффициент рождаемости в Казахстане увеличился с 2,62 до 3,05 (три ребенка на каждую женщину). За последние пять лет численность детей выросла с 5,1 млн до 6,2 млн, причем рекордным стал 2021 год – тогда на свет появились 446 тыс. казахстанцев. В ноябре 2023-го родился юбилейный 20-миллионный житель, а к 1 февраля 2024 года численность населения составила уже 20 053,7 тыс. человек. Такие темпы роста, несомненно, радуют, тем более если учесть, что преодолеть демографический кризис 90-х (14,8 млн чел. в 2001 г.) и выйти на стартовую отметку 92-го года (16,5 млн чел.) Казахстан смог только в 2012 году. Однако у медали есть и обратная сторона.



По аналитическим выкладкам Центра развития трудовых ресурсов, население Казахстана продолжит увеличиваться и к 2050 году достигнет 27,8 млн человек. При этом к 2037 году годовой прирост составит более 500 тыс. человек, а к 2050 году – уже 600 тысяч. Для страны с низкой плотностью населения (7 чел. на 1 кв.км) это внушает оптимизм, поскольку растущая демография – хороший фундамент для построения сильной экономики. Однако большая численность населения может обернуться и большими проблемами, и речь не только о том, где люди будут учиться, лечиться, жить и работать, – растущая демография ставит перед государством целый ряд неочевидных задач, решать которые необходимо на опережение.

Первое, на что обращают внимание специалисты, это неравномерное распределение населения по регионам. Уже сегодня центральная, северная и восточная части Казахстана испытывают массовый отток и катастрофическое «старение» населения, и эта тенденция будет сохраняться. Так, вице-министр труда и соцзащиты населения Ербол Оспанов в интервью аналитическому обозревателю Kazinform озвучил неутешительный прогноз: несмотря на то, что численность рабочей силы по республике уже к 2034 году превысит 10 млн человек, трудовой костяк в проблемных регионах, а это восемь областей, может сократиться до 45%. Увы, предотвратить негативный тренд не смогла даже действующая программа переселения. И это несмотря на то, что за шесть лет (2017–2022 гг.) из трудоизбыточных в трудодефицитные регионы перебралось почти 42 тысячи человек. Дело в том, что только за 2022-й год в обратном направлении выехало почти 20 тысяч казахстанцев, то есть миллиарды бюджетных средств, потраченных в рамках программы, не закрыли даже потери от миграции, не говоря о биологическом старении

проблемных областей. Также локальная депопуляция свидетельствует о неэффективном воплощении концепции развития моногородов, на которую возлагались большие надежды.

Что касается центров тяготения (Алматы, Шымкент, Астана и Актобе), то здесь, по тем же оценкам, к 2034 году численность рабочей силы увеличится в два раза. А без создания рабочих мест преобразовать этот потенциал в экономический рост не получится. Более того, выход на рынок труда большого количества молодежи в сочетании с ростом городов и региональным перекосом может привести к высокой преступности, социальным и политическим катаклизмам, не говоря о снижении ВВП на душу населения.

Еще одна оборотная сторона высокой рождаемости – рост демографической нагрузки, то есть соотношения нетрудоспособного населения к работающему. Чем меньше этот показатель, тем легче государству содержать пенсионеров и другие социально незащищенные слои населения. По данным портала ganking.kz в 2023 году на каждую тысячу работающих граждан в стране приходилось 740 «экономических иждивенцев», из которых 542 – дети. Это весьма высокий показатель. Фактическая же нагрузка может оказаться еще выше, поскольку по существующей методологии детей от 16 лет тоже относят к трудоспособному пласту.

Примечательно, что несмотря на сравнительно молодой средний возраст населения Казахстана в 32 года (США и Китай – 38 лет, Россия – 40, Япония и Германия – 47 лет), в перспективе демографическая нагрузка будет расти и за счет увеличения доли пенсионеров. Еще в 2022 году чиновники отрапортовали об увеличении средней продолжительности жизни у мужчин на 7,7 лет, у женщин – на 6 лет. Таким образом, общая цифра для страны составила 74 года. Насколько эти цифры коррелируют с реальностью – другой вопрос. Однако по

ДЕМОГРАФИЯ КАЗАХСТАНА

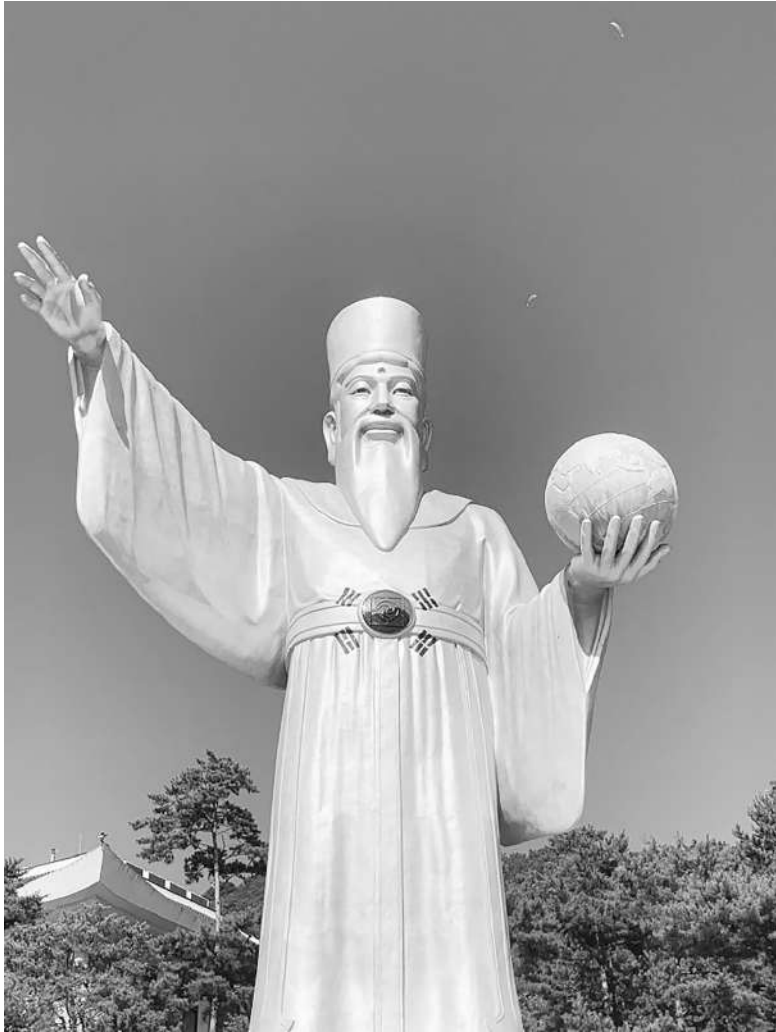
Куда ведут высокая рождаемость и старение населения

Еркебулан БЕКМУХАНБЕТ

прогноznым данным количество казахстанцев старше 65 лет к 2050 году увеличится с 7% до 14%. Такая структурная трансформация также повлияет на социально-экономические аспекты нашего общества, а значит, этот пункт наряду с другими необходимо учесть в долгосрочных планах развития страны, в которых, по словам специалистов, и кроется основная проблема Казахстана.

Дело в том, что демографические данные, которыми часто оперируют государственные органы, не используются в практическом применении. Насколько мысли и дела чиновников поспевают за темпами роста населения видно по дефициту школ сегодня. И это при том, что для их постройки чиновники имеют фору в семь лет. Очевидно, что до тех пор, пока мы не научимся связывать демографическое развитие с развитием отраслей и социально-экономической политикой в целом, мы не придем ни к эффективному планированию бюджета, ни к реализации масштабных реформ, ни к разработке работающих законопроектов.

В Казахстане на сегодняшний день нет и специального органа, который изучал бы демографию в комплексе. Ссылаясь на данный факт, некоторые эксперты ставят под сомнение и существующие прогнозы, поскольку нет исследований, которые бы в динамике учитывали всю совокупность факторов, влияющих на их точность – от жилищных условий до репродуктивных установок и психологического здоровья молодого поколения. Например, Казахстан продолжает попадать в печальные рейтинги стран с высоким количеством подростковых суицидов, поэтому разработка единой концепции демографической политики на основе глубокого и всестороннего анализа текущих в обществе процессов, а также ее жесткая привязка к долгосрочному планированию и практической реализации все еще ждут своего часа.



Аниме ШИН

Из мировой литературы мы знаем, что мифы и легенды в большинстве своем восхваляют богов, героев и их подвиги. Без труда любой читатель сможет вспомнить греческие мифы о Прометее, который украл огонь на Олимпе, а также миф о Минотавре – чудовище с телом человека и головой быка. Однако корейский фольклор отличается тем, что он содержит в себе истории, объясняющие явления природы, закономерность или вовсе происхождение каких-либо событий. Герои, защитники или боги встречаются не так часто.

Одним из знаменитых произведений корейского фольклора является миф о Тонгуне, который повествует нам о происхождении человека, ставшего первым правителем полуострова. Известно, что Тонгун был обычным человеком, которого родила земная женщина. Мы встречаем принца Хвануна (Сына Бога небес). Он хотел помогать обычному народу. Хванун сошел на землю и основал свой город Бога. На земле ему помогали министр ветра, министр дождя и министр облаков. Именно Хванун обучил людей основным ремеслам, показал разницу добра и зла и написал свой свод законов для людей. Священное сандаловое дерево было местом, возле которого и сошел Хванун на землю. К дереву приходи люди, чтобы помолиться, поблагодарить или попросить о чем-то.

Помолиться приходили даже животные. Мы узнаем о тигре и медведе, которые и жили возле того самого дерева. Они упорно молили Хвануна подарить им человеческий облик. Сын Бога был милосерден и обещал выполнить их волю при соблюдении одного условия – не есть ничего, кроме полыни и чеснока в течение ста дней. Тигр и медведь приняли условие Хвануна, но справился с ним только медведь. Как известно, тигр не смог долгое время не есть мясо. Медведь обратился в женщину Унне. Женщина радовалась своему новому образу. Долгое время Унне ходила одна. Набравшись решимости, она вновь попросила помощи у сандалового дерева. Хванун



услышал просьбу женщины. Вскоре Унне родила сына, которого назвала Тангун. Рождению мальчика радовалась не только Унне, но и весь народ. Тангун сделал столицей город Пхеньян

Мудрость прошлого – золото народной культуры

У каждого народа есть свои верования, легенды и предания, которые он собирает и дополняет на протяжении всего существования. Корейский фольклор не стал исключением и уверенно занял свое законное место в каталоге народной литературы. Фольклор подвергся влиянию японской и китайской культуры. Многие образы и персонажи переходят из одних легенд в другие, поучая, помогая и оберегая слушателя от всевозможных опасностей этого мира.

и успешно правил полуостровом многие годы. Тангун – один из немногих именитых персонажей корейского фольклора. Даже в этом мифе, где фигурируют человеческие персонажи, мы видим отражение явлений природы в лице министров, помогавших Хвануну. Тонгун после своего успешного правления стал духом гор. Здесь мы можем увидеть закономерность перехода от человеческого к чему-то божественному и священному. Духи в корейской мифологии являются наиболее многочисленными персонажами и часто предстают перед читателем в виде гор, облаков, неба, деревьев и других окружающих обычного жителя мест.

Одухотворение появляется в культуре корейского мифа не просто так. Современный читатель может быть знаком с произведениями японского режиссера-аниматора Хаяо Миядзаки. Его фильмы наглядно иллюстрируют одну из черт японской культуры, которая также наделяет духом все живое. Например, в мультфильме «Принцесса Мононоке» мы можем увидеть духов леса в

Произведения Миядзаки не являются прямым пересказом японских мифов или легенд, это интерпретация автора собственного понимания японской культуры. Однако основополагающие аспекты фольклора были сохранены и интересно представлены зрителю.

Нельзя говорить о фольклоре, затрагивая только светлую сторону этого традиционного, но мистического мира. В фольклоре встречаются и совсем неприятные персонажи, которые также являются частью жизни обычного человека. Мы знаем про орков и баггинсов, которые часто фигурируют в мировом фольклоре. У корейцев тоже есть свой персонаж, соплеменник всех зловредных скрытых необъяснимых существ. Их зачастую так и называют «корейские гоблины» – токкэби. Гоблины появляются тогда, когда дух вселяется в неодушевленные, забытые, испачканные, грязные предметы. Есть поверье, что перед появлением токкэби можно увидеть синие вспышки света или пламени. Нельзя сказать, что корейские гоблины однозначно злые или добрые. Они могут как помочь человеку, так и проучить его за неподобающее поведение или плохие поступки.

Рассмотрим корейскую легенду «Земля гоблина-токкэби» из собрания Со Чжоно. Легенда рассказывает нам о бедном крестьянине. Он отличался своим воспитанием и честностью. Крестьянин был очень трудолюбивый и целый год обрабатывал арендованную землю. Полученный урожай он отдавал хозяину земли, а сам жил впроголодь. В один из дней по дороге домой перед ним появился очень страшный и жуткий персонаж. Но крестьянин сразу понял, что имеет дело с гоблином-токкэби. Как известно, ни в коем случае нельзя показывать, что ты его

испугался. Нужно вести себя уверенно и по возможности прикрикивать на гоблина. Но гоблин-токкэби сразу понял, что у крестьянина «душа, точно шелк» и предложил исполнить желание. Крестьянин попросил лишь свой кусочек земли, чтобы выращивать уже собственный урожай. Гоблин выполнил желание крестьянина, подарил ему землю и соответствующий на нее документ. Трудолюбие и усердие крестьянина помогли ему не только получить свой урожай, но и увеличить площадь своих полей. Здесь история могла закончиться, показав нам доброту гоблина-токкэби, но крестьянин изменил ход событий. Став богатым человеком, он не смог справиться с соблазнами. Сравнивая себя с другими, желая больше власти и денег, он пожаловался гоблину, обвиняя его, что тот изначально дал ему мало земли. Токкэби не вынес подобного оскорбления и забрал документы на землю. Крестьянин вернулся ровно к тому, что имел. Нельзя однозначно сказать, что гоблин-токкэби плохой персонаж. Ведь его задачей в этой истории было научить читателя быть благодарным за то, что уже имеешь.

Все герои и персонажи фольклора сыграли важную роль в формировании корейской культуры. И по сей день бабушки и дедушки рассказывают своим внукам загадочные, устрашающие истории о духах и гоблинах. Они учат, защищают и веселят, передают ценные знания о мире и жизни на земле в целом. Самая большая ценность фольклора – это возможность сплотить и объединить целый народ, отразить его особенности. Сейчас мы знаем многое о семейных ценностях, уважении к старшим, традиционных обрядах и верованиях благодаря богатому, живому и многообразному корейскому фольклору.

알마티 면담: 카자흐스탄 · 한국 파트너십 강화

알마티 시장은 충청남도 주지사와 만났다고DKnews가 보도했다.
알마티 예르볼라트 도사예프 시장은 김태흠 충남도 지사를 환영하며 카자흐스탄과 한국의
관계가 높은 수준의 전략적 동반자 관계라고 언급했다.



도사예프 시장은 '한국이 카자흐스탄 경제의
주요 외국 투자국 중 하나다'라고 강조하며,
2005년부터 약 95억 달러가 유치되었다.
알마티와 한국 간 무역량은 지속적으로 긍정적
추세를 보여 주고 있으며, 2023년 이 수치는
전년 대비 21%로 증가하여 12억7천만 달러에
이르렀다 (2022년 매출액: 10억5천만 달러).

알마티에는 한국 자본금이 투자한 537개 기
업 (카자흐스탄 국내 한국 기업 총수 735개)들
이 활동하고 있다. 한국 비즈니스는 삼성, KIA, 현
대, LG, 쌍용, 롯데 등 대기업으로 대표하고 있다.
이에 대해 김태흠 지사는 도사예프 시장의 환
대에 감사하며 카자흐스탄과 한국 국민 사이에
깊은 역사적 인연이 있다고 말했다. 김 지사는 고

려인 동포들이 카자흐스탄으로 이주했을 때 힘든
시기에 카자흐 민족이 그들을 지지해 준 점을 언
급하고 앞으로 양국 간 파트너십이 더욱 강화하
기를 희망한다고 밝혔다.
김 지사는 이어 "충청남도는 대한민국 경제와
산업을 선도하는 지역"이라며 "17개 광역자치단
체 가운데 수출 3위, 무역수지 및 지역 내 총생
산액 2위로 한국 경제의 성장판 역할을 하고 있
으며, 현재 전자제품, 화장품, 식품, 농어업 분야
의 최첨단 산업과 제조업이 활발히 발전되어 있
다"고 소개했다.
양측은 더욱더 협력하는 잠재력이 있는 점을
주목하고, 관광, 교육과 청소년 지원 분야를 포함
한 무역·경제·투자 협력과 교류를 강화하는 방
안을 논의했다.

충남도, 중앙아시아 'K-제품 수출 확대' 발판 놔다

카자흐스탄 경제·금융 중심 알마티서 해외시장개척단 가동

충남도가 중앙아시아 경제 중심지에서 'K-제
품' 판로 확대를 위한 발판을 놔다.
도는 3일(이하 현지시각) 카자흐스탄 알마티 인
터콘테넨탈 호텔에서 코트라 알마티 무역관과 함
께 충남해외시장개척단 수출상담회를 개최했다.
알마티 경제인협회장, 누르 아이와 미코 등 현

지 기업 95개사가 참석해 충남이 생산중인 K-제
품에 대한 높은 관심사를 드러냈다.
도내에서는 천안 씨에스컴퍼니, 아산 씨허브,
당진 바이오킴스원, 보령 해가인, 홍성 광천김 등
14개 업체가 건강식품과 기능성 화장품, 김 제품,
홍삼, 자동차용품 등을 들고 참여했다.



이들 업체는 지난 3월 해외시장개
척단 참여를 희망하는 도내 본사 또
는 공장이 소재한 중소벤처기업 가운
데 뽑혔다.
수출상담회에서 각 기업들은 현지
바이어와 1대 1 상담을 진행하며 현지
진출 교두보를 다졌다.
이 자리에서 도내 기업들은 총 170
건 500만 달러 규모의 수출 상담을 진행
했고 7건 65만 달러 규모의 수출 MOU
를 체결했다.
이 중 특히 금산 지역 건강식품 업체
인 명원은 2년 간 50만 달러 규모의 수
출 MOU를 체결, 눈길을 끌었다.
김태흠 충남도지사는 이날 상담회에
참석해 상담 테이블을 일일이 돌며 현지
바이어들에게 충남 제품의 우수성을 설
명하고 도내 참여 기업인들을 격려했다.
또 상담 건수 및 계약 체결 전망, 물류비
용 등 도내 기업의 애로사항 등을 들었다.
해외시장개척단은 지난 2일 알마티
에 자리 잡고 있는 한국 물류기업에서
카자흐스탄 물류 동향을 파악하고 현지
소매시장을 찾아 시장조사도 진행했다.
도는 앞으로 참여 기업에 대한 현지
매장 및 온라인 쇼핑몰 입점 등 시장 진
출 지원을 지속적으로 실시할 계획이다.

한국과 중국의 인도적 지원이 카자흐스탄에 도착

한국에 살고 있는 카자흐스탄 사람들은 홍수로 피해를 입
은 카자흐스탄 서부 지역에 5대의 인도적 지원 차량을 보냈다고
Tengrinews.kz 가 24.kz 를 인용하여 보도했다.

생필품, 오래 보관할 수 있는 식품, 필요한 의약품, 학교용품 등
을 준비했다. 카자흐스탄 국적사인 항공사는 알마티로 화물을 무
료로 배달해 주었다.
TV 채널이 지적했듯이, 해외 인도적 지원은 오늘날 한반도에서
만 나오는 것이 아니다.
«중국에서 사는 재외카자흐인 - 칸다스에게도 고맙다고 하고
싶다. 현재 중국에서 인도적 지원이 국경을 넘어 들어왔다. 50척
의 보트와 1,300쌍의 고무 장화가 보내졌다. 이는 이웃 나라에서
살고 있는 기업가나 재외카자흐인들이 형제들을 돕기 위해 인도
적 지원을 공급했다»라고 '레스푸블리카'당 중앙 사무소장인 바흐
트벡 하미트가 말했다.



해외 송금 절반은 러시아, 미국, 한국에서 왔다

올해 1분기 국제송금시스템을 통해 해외로 송금된 자금은 1707
억 텡게로 2023년 1월~3월보다 6.7%로 줄었다. 참고로 이 수치는
3년 연속 감소하고 있는 추세이다.
해외에서 국제송금시스템을 통해 국내로 들어온 송금액은 올
해 1월~3월의 총 598억 텡게로 나타나며 이는 28.1% 급하락했다.
작년에 이 수치는 45.7%의 성장을 보였다.
올해 1분기 국제송금시스템을 통해 해외로 보낸 3분의 1은 러
시아 (582억 텡게), 튀르키예 그리고 우즈베키스탄 (각각 437억,
297억)으로 이뤄졌다.
이 3개국은 2024년 1월~3월 간 전체 해외 송금액의 77.1%를
차지했다.
국제송금시스템으로 해외에서 들어온 송금액의 절반 이상이 러
시아 (169억 텡게), 미국 (72억), 한국 (62억)에서 송금되었다.
국제송금시스템을 볼 때, 전체 해외로 송금한 액수의 84.8%는
«골든 크라운» (Золотая корона)으로 이루어졌으며 이는 작년1분
기에 비해 2.3%로 증가되어 1447억 텡게에 달했다.
Western Union과 MoneyGram이 각각 103억과 33억 텡게로
그 뒤를 이었다. 기타 국제송금시스템을 통해 총 124억 텡게의 송
금이 이뤄졌다.
전체 해외송금액의 거의 절반이 골든 크라운 시스템으로 발행했
는데, 이는 전년 대비 30.9% 감소한 298억 달러로 나타났다. 웨스
턴 유니온과 머니그램이 각각 175억과 83억 텡게로 그 뒤를 이었
다. 다른 국제송금시스템에는 총 42억 텡게의 거래가 이루어졌다.
출처: ranking.kz



“중앙아 고려인 활약 자랑스러워”



중앙아시아를 출장 중 김태흠 충남도지사가 3일(현지시각) 카자흐스탄 알마티 고려극장을 방문, 고려인협회와 교류·협력 확대 방안을 논의했다.

카자흐스탄 내 고려인은 1937년 러시아에 의해 강제 이주당한 한인 후손 2~5세대로, 11만 명에 달한다. 주요 단체로는 고려인협회와 고려민족중앙회, 고려극장, 고려일보 등이 있다. 고려인들은 카자흐스탄 정재계와 학계, 예술계 등 다양한 분야에서 활약하고 있으며, 카자흐스탄 부호 상위 50명 중 8명이 고려인인 것으로 전해지고 있다. 고려인협회는 카자흐스탄 고려인들의 정치·경제적 위상 강화, 고려인 전통과 풍습·문화 보존을 위한 고려

극장 지원, 한국과의 교류 활동 강화 등을 중점 사업으로 펼치고 있다. 1932년 설립된 고려극장은 세계 한민족 공동체 공연단체 중 가장 오래된 단체이며, 홍범도 장군이 1937년부터 수년 간 고려극장 수위장으로 근무한 바 있다. 고려극장을 찾은 자리에서 김 지사는 홍범도 장군 대형 사진과 군복 등이 있는 1층 전시관을 관람했다. 이어 신유리 고려인협회 회장, 독립유공자 최재형 선생 증손녀인 박따지아나 독립유공자 후손회장, 김 엘레나 고려극장장 등을 만나 대화를 나눴다. 이 자리에서 김 지사는 “고려인들이 러시아 연해주에서 중앙아시아로 강제 이주당한 것은 대한민국의 아픈 역사”라고 말했다.

이어 “그런 어려운 환경 속에서도 고려인들이 카자흐스탄을 중심으로 중앙아시아에 뿌리내리고, 많은 분야에서 뛰어나게 활약하는 것에 대해 자랑스럽게 생각한다”고 강조했다. 그러면서 김 지사는 “정치인으로서 이제는 고국 대한민국이 함께하고 도와야한다고 생각한다”라며 “이번 카자흐스탄 방문을 계기로 고려인에 대해 더 관심 갖고, 무엇보다 할 수 있을지 고민할 것”이라고 밝혔다. 신유리 회장은 “카자흐스탄 고려인들은 정치와 경제, 학계, 의료계 등 다양한 분야에서 활약하고 있고, 성공을 거두고 있다”며 “충남도지사가 오셨으니 합작 프로젝트 등 다양한 분야에서의 협업을 기대한다”라고 말했다.

민족 운명에서 들리는 전쟁의 메아리

올해 대조국전쟁 승리의 79주년을 기념한다. 승전 기념하기 위해 카심-조마르트 토크야프 카자흐스탄 대통령은 모스크바에서 열리는 군사 퍼레이드에 참석할 예정이다. 동시에 카자흐스탄에서는 5월9일 군사 퍼레이드가 취소되었다. 전승 국경일은 새로운 형식으로 기념한다.

카자흐스탄 여러 지역에서 주제별 행사, 참전 용사와의 만남이 열리고 지원 봉사자들과 민족 문화 협회 회원들이 조국전쟁 참가자와 전시 노동자들을 방문한다. 대조국전쟁은 고려인을 포함하여 수백 개의 민족 운명에서 비극적인 흔적을 남겨주었다. 추방된 고려인들은 중 경험이 풍부한 군인들도 있었음에도 불구하고 현역 군에 동원하는 것이 금지된 것으로 알려져 있다. 러시아 혁명이 일어났을 때 연해주와 아무르 지역에서 고려인 3,700명으로 구성된 36개의 게릴라 부대들이 활동했다. 비정규 전투 부대장들 중 홍범도, 오하목, 한창길, 이동규 등의 이름이 알려져 있다.

대조국전쟁이 시작된 후 동원금지 있음에도 불구하고 많은 고려인들이 전선에 나가려고 노력했다. “대조국전쟁 1941~1945, 전선에 나선 소비에트 고려인” (저자: 신 드미트리, 박 보리스, 최 발

렌틴) 책에 따르면 대조국전쟁에 고려인 참전자들의 위업을 다룬 전선의 출판물에 최초로 실었고 그 뒤를 이어 지역 신문이나 주 신문과 문학에도 등장했다. 최전방 기사들 중에서 민 알렉산드르 파블로비치 적군에 대한 “조국을 위한 싸움 속으로” 글이 눈에 띄고, 또한 ‘연해주 군대’ 신문에서 쓰인 박 이반 야코블레비치에 대한 “조국을 위하여” 기사도 강조할 수 있다. 여기서 말한 ‘조국을 위하여’ 기사에 대해서 (러시아) 국방부 기록 보관소에 보존된 자서전 정보를 통해서만 알 수 있었다. 자서전에 따르면 신문은 박 이반의 업적에 대해 이야기하고 그가 붉은 별 훈장을 받았다고 쓰여 있다. 러시아 연방 국방부 중앙 기록 보관소에서 이 신문 호를 찾으려고 했지만 실패했다. 그런데 여기서 이 신문의 호는 1942년6월23일, 포위된 세바스토폴에서, 즉 이 도시가 함락 1주일 전, 발간되었다는 점을 고려해야 한다. 완전한 포위된 사정 속에서 발행된 ‘조국을 위하여’ 이 신문의 호는 마지막 호가 되었을지 모른다.

크즐오르다 주 신문인 ‘레닌 길’에서 게재된 소비에트연방영웅인 Min A.P.의 편지들, 1944년에 ‘소비에트 카라칼파키아’신문에서 실은 김 알렉산드르의 헌신적 행위에 대한 기사, ‘조국을 위한 싸우는 야쿠티아 아들들’ 출판물에 게재된 정 스테판 (Тэн Степан)과 정 미하일 (Тэн Михаил) 군인들에 대한 글도 대조국전쟁에 참전한 고려인들에 대한 첫 메시지로 포함시킬 수 있다.

“대조국전쟁 1941~1945, 전선에 나선 소비에트 고려인” 책은 아카이브 자료, 소련과 러시아 현지 정기간행물, 개인 출처 등을 기초하여 1941~1945년 대조국 전쟁 최전선에서 싸운 372명의 소련 고려사람들의 업적 및 전기 에세이집을 정리한 출판물이다. ‘레닌기치’신문의 아카이브도 사용되었다.



교육

중앙아시아 유학박람회에서 한국 교육·유학 홍보

지난 일요일 (5일), 알마티 한국 교육원에서 스무 개 이상의 한국 대학교 및 전문대학교들이 참석하는 유학박람회가 개최되었다.

이 박람회는 현지 날짜 3일부터5일까지 우즈베키스탄과 카자흐스탄 한국교육원이 주관했다.

알마티 한국교육원에서 펼치는 유학박람회 일정은 원래 오전 10시부터 오후 6시까지인데, 학부모들과 자녀들, 중·고등학생, 전문대(콜리지) 학생과 대학생들이 이른 9시부터 유학박람회를 찾아 왔다.

2024-유학박람회가 공식적으로 개최하기 위해 박내천 주말마티 총영사 축사 및 충북교육청 천범산 부교육감의 격려사, 김홍환 알마티 한국교육원장의 환영사가 있었다. 밖에서는 각 부스에서 학교 대표자들에게서 직접 유학 조건, 학교나 캠퍼스 위치, 학과 등에 대해 설명을 들을 수 있었고 지쳤다면 간식·분식 부스에서 잠깐 쉴 수 있는 자리도 마련되어 있었다.

우즈베키스탄과 카자흐스탄에서 열리는 유학박람회에는 충청북도 교육청도 참가했다.

한국유학박람회는 교육부 산하 국립국제교육원이 해외 우수 인재를 유치하고 한국 교육의 글로벌 경쟁력 강화를 위해 추진하는 사업으로, 2024년부터 지자체 및 시도교육청의 참여를 권장하고 있다.

천범산 충북도부교육감은 우즈베키스탄과 카자흐스탄의 한국 유학박람회 축사 연사로 참가해 “글로벌 경쟁력을 지닌 대한민국과 우즈베키스탄 및 카자흐스탄의 인재가 교육을 중심으로 아시아를 대표하는 교육협력 파트너로 성장할 것으로 기대하며, 한국 유학을 통해 새로운 도전과 꿈을 찾는 젊은 학생들의 열정에 응원을 박수를 보낸다”고 인사를 전했다.

끝으로, 천범산 부교육감은 유학박람회 후 카자흐스탄 나자르바예프(NIS) 영재학교 및 아바이 국립대학 한국어학과를 방문해 도내 학교와 교류방안을 논의했다. 또한, 다음 날 (6일) 서울여자대학교도 아바이 국립사범대에서 한국어를 배우는 학생들과 만나 별도의 설명회를 가졌다.

알마티 한국교육원이 주관한 이번 한국 유학박람회-2024는 카자흐스 학생들과 학부모의 많은 관심을 끌어 상황리에 끝났다.

고려인, 러시아인, 그리고 세르비아 혈통으로 맺어진 다문화 가정 속에 한껏 피어난 음악·연극·사랑

손 발레리야 씨의 안락한 보금자리는 언제나 화사한 꽃, 아름답고 경쾌한 음악, 아이들의 명량한 재잘거림으로 가득하다. 타라즈 시에서 '잠불 주 러시아 드라마 극장'의 부대표로 활동하고 있는 손 발레리야 씨는 관악단 지휘자 출신의 남편 블라디미르 막시멘코 씨와 함께 오랜 세월 동안 타라즈 시와 잠불 지역에서 이름을 널리 떨쳐오고 있는 카자흐스탄 공훈 문화예술인 부부이다. 고려인과 러시아인 부부, 그리고 세르비아 혈통을 가진 여식까지 - 이렇게 독특하며 다채로운 조합만큼이나 흥미롭고 애뜻한 사연을 품어온 막시멘코-손 씨 가정이 들려주는 이야기에 귀 기울여보자. 본 글은 매체 Kazinform에 기고된 글을 발췌해 우리말로 옮긴 것이다.

손 발레리야 씨의 남편 블라디미르 세묘노비치 막시멘코 씨는 러시아 스타브로폴 지역 코사크(동슬라브계 민족집단) 족의 후손으로, 그의 선조들은 20세기 초 제정 러시아의 남부 국경지대 강화 전략의 일환으로 실시된 이주정책을 통해 카자흐스탄에 넘어오게 되었다. 탈드코르간 시에서 태어난 블라디미르 막시멘코 씨는 가족과 함께 1963년 타라즈(당시 잠불) 시로 옮겨왔다. 유년 시절부터 음악을 좋아했던 그는 색소폰을 배웠으며 기술철도전문학교에 진학해 보조철도기관사 공부를 하면서도 학교 산하 관악단에서 활동하며 계속해서 음악적 소양을 쌓았다. 군 복무 후에는 토목공학 대학교에 진학해 엔지니어링을 전공하고 정비사로 근무하기도 했던 그는 이러한 이공계열 관련 경력을 뒤로 하고 새로운 삶을 향해 방향을 틀었다. 잠불로 돌아온 그는 일찍이 자신이 공부했던 모교에서 인문사회 인력양성부장으로 임명되

의 정식 데뷔 무대가 되기도 했다. 이후 활발한 활동을 통해 점차 타라즈 시의 이름난 관악단으로 자리매김한 그의 '빅밴드' 오케스트라는 타라즈 시와 주변 지역의 수 많은 대소사를 기념하는 행사들에 빠짐없이 등장하였으며, 매주 일요일에는 도심 공원에서 정기적인 소공연을 펼치며 시민들에게 즐거운 휴일 분위기를 선사하는데 중요한 역할을 했다. "관악단, 오케스트라는 단순히 행사 무대에 올라 연주하는 것을 넘어 소재지의 이미지를 형성하는 '얼굴' 역할을 하지요. 그렇기에 우리가 한창 활발하게 활동할 당시 타라즈 시잠불 주 행정부 관계자분들과 소재 대학교들의 총장분들께서도 늘 우리 밴드를 지원해 주셨고요".

몇 년 전, 그 유명했던 잠불의 '빅밴드' 관악단은 해체되었다. 그러나 아직까지도 타라즈의 시민들은 그 시절의 한가로운 주말, 도심 공원에서 이들이 들려주던 아름답고 경쾌한 음악과 그 선율에 맞춰 춤을 추며 즐거워하던 자신들의 젊은 모습을 추억하고 있다. 블라디미르 막시멘코 씨가 당시 사범전문학교를 갓 졸업한 사회 초년생이던 손 발레리야 씨를 처음 만나게 된 곳도 바로 그렇게 관악단을 이끌고 공연을 하던 도심 공원에서 한 곳이었다. "그때 우리는 공원에서 함께 일을 했었어요. 저는 아직 젊은 사회 초년생이었고 블라디미르 씨는 이미 결혼해 가정을 이룬 상태였어요. 당시 우리는 그저 단순히 직장 동료로서 소통하는 것이 전부였죠. 그러던 중 저는 유럽으로 떠나게 되었어요. 소련 붕괴 직후인 90년 대였던 당시는 사회적으로 혼란스럽고 희망이 보이지 않던 때였기에 개인적으로 유럽에서 새로 삶의 터전을 꾸려보아야겠다고 마음

을 넘긴 상태로, 개인적으로 감당하기에 너무나 힘든 시기였어요. 그러던 중 우연히 막시멘코 씨와

에 크게 기여한 공로를 인정받아 'Облысқа сіңірген еңбегі үшін(지역발전 공로 훈장)', 'Еңбек Даңқы(



재회를 하게 되었는데, 자신 또한 아내를 암으로 떠나 보냈다는 슬픈 소식을 들려주더군요. 그렇게 우리는 다시금 소통과 왕래를 시작했고, 결국 결혼까지 하게 되었지요. 이후 우리 사이에는 아들도 태어났고요. 지금 와서 돌이켜 보면, 인생에 우연이란 결코 없다는 것을 실감하게 되어요.

발레리야 씨는 사범전문학교 졸업이 최종학력의 전부였던 자신을 타라즈 국립대 음악학과에 진학하도록 설득하고 후원해준 남편 블라디미르 막시멘코 씨에게 너무나 감사한 마음을 가지고 있다고 말한다. 블라디미르 씨는 그렇게 그녀가 학력 보강을 통해 인생 제 2막을 열 수 있도록 도왔으며, 이후 극단에 취직해 순회 공연으로 자주 집을 비워야 했던

노동의 영광' 등 다수의 정부 수여 훈장 및 메달을 수상한 바 있다. 본래 러시아 극동에서 삶의 터전을 일구며 평화롭게 살아가다 1937년 정치탄압의 희생양이 되어 급작스럽게 카자흐스탄과 우즈베키스탄 등지의 중앙아시아로 강제이주 당한 고려인들. 3만 6천 4백 개 이상의 가구, 총 17만 1천 781명에 이르는 이들이 영문도, 행선지도 모른 채 화물·가축용 운송 열차에 실려 낯선 땅에 유배되었다. 그렇게 처한 새로운 환경에서 고려인들은 콜호스(집단농장) 및 협동조합, 트랙터 농기계 작업장, 산업단지 등에 배치되어 소비에트 연방의 산업역군으로 활동했다. "카자흐스탄은 우리에게 두 번째 고국이 되었지요. 우리의 새로

카자흐인들은 이러한 상황에서 처한 우리 민족을 '대초원의 전통'을 따라 진심 가득한 온정으로 맞이해 주었지요. 또한 우리 고려인 디아스포라는 당시 자유를 박탈당한 채 유배를 당하는 고통을 감내하며 민족 정체성을 고이 지켜내고, 역사적 모국에서 멀리 떨어진 땅에서 태어난 우리 후세대가 '고요한 아침의 나라' 고유의 혼, 문화, 풍습 및 전통을 이어받을 수 있도록 하여 주신 선조들을 기억하며 경의와 감사의 마음을 표합니다".

타라즈 시민들 사이에서 발레리야 씨는 지역 극장기반 문화예술의 발전 및 대중화에 크게 기여한 '예술의 옹호자'로 통한다. 그녀의 오랜 노력 덕택에 오늘날 '잠불 주 러시아드라마극장'은 여러 고전들과 현대작품들을 다채로운 형태로 재현해 내는 무대를 통해 명성을 떨치고 있으며, 국내 뿐만 아니라 여러 국제 연극제들에도 참가하고 있다. 특히 발레리야 씨는 순회공연 또한 카자흐스탄 뿐만 아니라 해외 여러 나라들을 방문하며 활발히 펼치고 있는데, 이러한 해외 공연지들 중에는 그녀의 딸 카타르지나 조르제비치 씨의 친가 친척들이 살고 있는 세르비아도 포함되어 있다.

"저희 딸이 시집가던 날, 세르비아에 계신 아이 할머니께서 손주 신랑감을 만나보기 위해 친히 5천 킬로미터 떨어진 타라즈까지 찾아와 주셨어요. 다행히 사위는 '신랑감 오디션'에 무사히 합격했고, 할머니께서는 기쁜 마음으로 신혼부부의 앞날을 축복해 주셨지요".

올해 76세인 잠불 지역의 전설적인 음악가이자 카자흐스탄 공화국 공훈 문화예술인인 블라디미르 막시멘코 씨는 퇴직 후의 여유로운 삶을 즐기고 있다. 취미로 정원을 가꾸고 손녀들과 즐거운 시간을 보내는 것이 인생의 낙이라는 그는 음악에 대한 열정 또한 놓지 않고 변함없이 일상 속에서 불태우고 있다. 발레리야 씨의 딸 카타르지나 조르제비치 씨는 타라즈의 김나지움 학교에서 수학교사로 근무하고 있으며, 한국에서 견습의사 과정을 거치기도 한 그녀의 남편 김 이고르 씨는 젊은 나이임에도 불구하고 벌써부터 유능한 정형외과 의사로서 잠불 지역에서 이름을 알리고 있다. 이들 부부는 블라디미르 씨 내외에게 2명의 손녀를 안겨주었다. 손발레리야 씨는 여전히 '잠불 주 러시아드라마극장'에서 근무하며 국내외로 활발한 순회공연을 기획·진행하고 있다.

음악과 연극 무대를 매개로 피어난 사랑 속에서 맺어진, 그리고 오늘날 '다민족 카자흐스탄'의 다양성과 다채로움을 대변하는 막시멘코-손 씨 가정에 앞으로도 평안과 행복이 가득하기를 기원한다.

원글: 갈리나 스크립트닉 Kazinform



취미로 기타를 치는 발레리야 씨(좌)와 현역 시절 관악단 지휘자로 활동하던 블라디미르 씨의 모습(우)

어 지역 역사상 최연소 학부장 자리에 올랐으며, 이곳에서 그는 악단 창단이라는 임무까지 맡게 되었다. 그렇게 해서 그의 손에 의해 탄생한 관악단의 최초 공연은 주 우즈베키스탄 타슈켄트 카자흐스탄 대사관저에서 진행된 카자흐스탄 공화국 독립일 기념 행사에서 이루어지게 된다. 이 자리는 지휘자로서 블라디미르 막시멘코 씨

먹은 터였거든요. 그렇게 저는 세르비아에서 일자리를 구하게 되었고, 현지에서 세르비아 남자를 만나 시집까지 가게 되었죠. 하지만 그럼에도 카자흐스탄 국적은 바꾸지 않았어요. 그렇게 몇 년이 흘러 저는 그곳에서 남편을 암으로 잃었고, 카자흐스탄으로 돌아오게 되었어요. 당시 잠불에는 연로하신 부모님들이 계셨고 딸은 이제 돌

그녀를 대신해 어린 딸을 보살피는 등 큰 버팀목이 되어 주었다. 현재 손 발레리야 씨는 '잠불 주 러시아드라마극장' 부대표로 근무하고 있으며 카자흐스탄 공화국 공훈 문화예술인이자 카자흐스탄 공연예술인연맹, 해외 러시아극장 공연예술인협회 등의 회원으로도 활발히 활동하고 있다. 이 밖에도 잠불 주 및 국가 문화예술계 발전

운 조국은 우리 고려인들 뿐만 아니라 여러 다른 민족들까지 받아들이며 하나의 '샤느락(유르트의 지붕)' 아래 모두가 평화롭게 살아갈 수 있도록 해주었죠. 우리 민족이 강제이주를 당했던 첫 해에는 전혀 다른 기후, 영양부족, 여수선함, 스트레스 등으로 인해 유독 생존이 힘들었던 때였고, 실제로 당시 고려인들의 사망률이 높았습니다.

선진국 중 1위: 대한민국 출산 위기, 우울한 전망

안드레이 란코프,
소련·러시아 동양학자, 한반도 연구자
Cand.Sc.History, 교수
국제적으로 매우 권위 있는 북한 전문가.
많은 저술 저자.

안드레이 란코프의 저서는 한국어, 러시아어, 중국어, 영어로 출판되었다.

올해 2월말, 한국 통계청은 2023년 기준 합계출산율 통계를 발표했다. 실제로 아무도 반가운 소식을 기대하지 않았지만 그 결과는 매우 좋지 않았다. 여성 1명이 평생 낳을 것으로 예상되는 평균 출생아 수를 의미하는 합계출산율은 2023년 0.72 명으로 나타났다. 이는 첫째, 관련 통계 집계 역대 최저 기록이며 둘째, 세계 최저 출산율이다.

코로나 19 팬데믹이 끝나면 적어도 한국의 출산율이 안정될 거라는 희망이 있었지만 그 희망은 기대치에 미치지 않았다. 한국의 출산율은 지속적으로 감소하고 있다. 또한 2023년 4분기 합계 출산율이 더 떨어져 0.65 명대로 내려가는 등 감소세가 가파르다는 점은 비판적이다. 이 수치는 2024년 올해도 좋은 소식이 없을 거라는 신호로 볼 수 있다.

남성은 출산을 할 수 없기 때문에 안정적인 인구를 유지하려면 각 여성은 두 명의 아이를 낳아야 하며, 좀 더 정확히 말하자면 일부 아이가 어린 나이에 사망할 수 있으므로 2명 이상 낳아야 한다. 따라서 한국의 합계 출산율은 안정적인 인구 유지를 위해 필요한 비율인 2.1 명에 3배나 못 미치는 수준이다. 이런 추세는 급격한 출산율 변화가 일어나지 않는 한 한국의 인구는 30~35년마다 약 3배씩 감소한다는 것을 의미한다. 물론, 첫째로 기대수명이 늘어나지 않고 둘째, 상당수의 이민자가 들어오지 않는다면 인구 감소는 그러한 속도로 진행될 것이다.

지금 일어나고 있는 모든 일은 매우 이상해 보인다. 지금 한국의 노년층들은 불과 60년 전 그 당시 한국 출산율이 6.1 명인 것으로 기억하고 있을 것이다. 그 때 여성들이 피임을 사용하지 않는 사회에서 볼 수 있는 '자연 계수'와 가까운 출산율이었다. 당시 1960~1985년도 한국에서는 출산율 감소를 위한 캠페인이 매우 활발했다. 인구 과잉이 한국 경제에 문제가 될 것이라고 믿었기 때문이다. 이제 이 캠페인을 슬픈 미소로만 회상할 수 있다.

현재 위기의 원인은 무엇인가?

앞서 말했듯이, 한국의 출산율은 세계 어느 곳과도 비교할 수 없다. 모든 선진국에서는 일반적으로 인구가 줄어들지만 출산율은 여전히 1명을 넘는다. 그러나 그 국가들 역시 인구를 유지하는 데 필요한 수준의 출생률을 유지하지 못하고 있다. 그러나 일본, 한국 그리고 중국과 같은 동남아시아 국가들은 최근 몇 년간 세계 일반 합계출산율 배경에서 보았을 때 두드러지게 나타났다. 이로 인해 옛 유교 지역의 나라들에 어떤 저주가 걸려 있는지 궁금해하게 된다. 물론, 한국인들 스스로는 아이를 키울 돈이 부족하기 때문에 아이를 갖지 못한다고 말한다. 이것은 부분적으로 사실이다. 그러나 세계 경험에 따르면 한 국가의 인구 소득이 낮을수록 일반적으로 출산율이 높아진다. 따라서 돈이 부족한 것 자체가 문제의 원인이 될 수는 없다.

한국의 주요 문제는 동아시아 이웃 국가들과 마찬가지로 한국 사회의 매우 높은 경쟁적인 성격에 의해 야기되는 것처럼 보인다. 현재 한국 젊은이들의 70% 이상이 고등교육을 받고 있다. 군대 면제를 받으려고 이렇게 하는 것이 아니라 한국에서는 대학 학위가 없는 사람이 전체적으로 패배자로 인식되고, 유교 사회에서는 누구도 패배자가 되기를 원하지 않기 때문이다.

하지만 대학, 특히 명문대에 들어가려면 공부를 많이 해야 한다. 이론적으로, 한국 학교의 교육은 무료이고 대학에서는 유료이기는 하지만 저렴하다는 인식이 있다. 그러나 실제로는 일반 대학도 입학하는 데 많은 비용이 든다. 수많은 학원비와 과외비 등 이것 없이는 학생들이 입학 시험에 합격할 가능성이 거의 없다. 그래서 한국에는 아이들을 키우는 데 돈이 많이 든다.

여성들의 결혼관 및 자녀관이 출산에 큰 역할을 하고 있다

전통적으로 한국에서는 여성이 정당한 결혼해야 한다고 여겨져 왔고 100년 전만 해도 한국 마을에서는 14~15살의 여자를 시집보낼 수 있었다. 그러나 최근



젊은 한국 여성들 사이에서 결혼은 문제가 있는 사회제도라는 생각이 퍼지고 있다. 대부분 한국 여성들은 가정생활을 가능한 한 미루거나 불필요한 번거로움으로 인식하므로 전혀 관여하지 않는 것이 바람직하다고 보고 있다. 한국의 평균 결혼 연령이 계속 높아지고 있는 것은 우연이 아니다. 1990년 한국 평균 결혼연령은 남성 경우 27.8세, 여성 경우 24.8세였다. 2023년 결혼 연령은 남성 33.7세, 여성 31.3세인 것으로 나타났다.

현재 일어나고 있는 저출산 문제에는 또 다른 원인이 있다. 특히 한국은 미혼 모에 대한 태도가 극도로 부정적이어서 OECD 국가 중 혼외 출산 비율이 가장 낮다. 이에 비해 프랑스와 스웨덴과 같은 나라에서는 약 50%의 아이가 혼외 출생한다. 한국에서는 40여 년 전 성혁명이 일어나면서 청년층의 혼전 성관계는 지극히 정상적인 것으로 받아들여졌지만 아직도 한국 사회는 혼인 등록 없이 남녀 간의 동거에 대해서는 정상적인 관계로 이해하기 어려운 실정이다. 한국인의 생각으로는 비록 성관계를 해도 괜찮으나 동거는 혼인 신고 도장을 받은 후에만 가능하다.

실제로 이는 예를 들어 30세 또는 심지어 35세까지 결혼을 미루는 여성이 첫 아이의 출산도 미루는 것을 의미한다. 반면, 공식 결혼을 하지 않는 여성들은 일반적으로 아이를 가질 여유가 없다. 왜냐하면 혼외출산 아이는 왕따로 간주되고 가혹한 차별을 받게 될 것이기 때문이다. 혼외출산은 극빈층 여성이나 반대로 한국 보헤미안 여성에게서 가끔 발생하지만 한국 여성에게 혼외 출산은 여전히 완전한 금기 사항이다.

저출산 문제 대책은 무엇인가?

1990년대 후반 출산율이 급락하자 한국 정부는 대책을 마련하기 시작했다. 등록금이 꽤 많이 드는 유치원이 무료화되고, 다양한 사회적 혜택도 도입됐다. 그러

나 결과적으로 이러한 조치들은 아무런 성과도 가져오지 못한 것으로 드러났다. 어쩌면 모성 자본을 도입하면 상황이 구제될 수 있을지는 모르지만, 한국에서는 아직 그런 정책이 거론되지 않고 있다. 국제 경험으로 볼 때, 모성 자본만이 적어도 출산율에 영향을 미칠 수 있다.

전망이 어두워 보인다

한국에서는 생계를 이어가야 하는 노동 연령인구와 노인인구의 비율이 급격하게 변화하고 있다. 사실 이는 오늘날의 한국 중년층이 은퇴 후 매우 어려운 삶에 직면하게 될 가능성이 높다는 것을 의미한다. 이는 이민을 통해 어느 정도 문제가 완화될 수 있다. 그러나 여기에는 어려움이 있다. 한국 사회는 이민자에 대해 극도로 부정적인 태도를 갖고 있다는 점이다. 더 정확하게 말하면, 한국인들은 부유한 나라의 교육받은 대표자들이 자국에 올 때 신경 쓰지 않지만 한국에 특별히 오고 싶어하지 않는 사람들은 바로 그러한 사람들이다. 아마도 이민에 대한 태도를 재고해야 할 것이며 출산율이 지속적으로 감소하고 있기 때문에 이는 서둘러 이루어져야 할 것이다.

어찌됐든 아직 위기 상황에서 벗어날 수 있는 길은 없고, 문제의 심각성을 줄일 수 있는 조치들은 한국 사회에서 인기가 없다. 따라서 상황은 더욱 악화될 것이라고 추측할 수 있다. 이것이 암울한 전망이다. 그러나 한국의 사례는 독특한 것이 아니다. 대부분의 선진국과 동일한 궤도를 따라 움직이고 있다. 여러 가지 사정 때문에 이 가파르고 미끄러운 길을 가장 먼저 밟는 나라는 한국이다.

참고

장기적으로 볼 때 인구 문제는 향후 수십 년 동안 한국 정부가 해결해야 할 주요 과제가 될 가능성이 높다.

번역: 남나탈리아

미혼인 이유 물었더니... 남자는 «돈 없어서», 여자는 이렇게 답했다

미혼 성인 남녀 10명 중 4명은 결혼할 생각이 없거나 결혼해 대해 생각해본 적 없는 것으로 나타났다.

미혼 성인 남녀 10명 중 4명은 결혼할 생각이 없거나 결혼해 대해 생각해본 적 없는 것으로 나타났다.

2일 저출산고령사회위원회는 올해 3월 29일~4월 전국 만 25~49세 남녀 2천명을 대상으로한 결혼·출산·양육 인식 조사 결과(95% 신뢰수준 ±2.2%포인트)를 발표했다.

미혼인 응답자 가운데 결혼을 하고 싶거나 결혼을 계획 중이라는 답변은 61.0%였다. '지금은 아니지만 언젠가는 하고 싶다'가 (46.5%)로 가장 많았고, '나중에도 하고 싶지 않다'(22.8%)거나 '생각해 본 적 없다'(16.3%), '지금 하고 싶다'(10.8%), '결혼을 구체적으로 계획하고 있다'(3.7%) 등 순이었다.

결혼 의향이 있는데도 미혼인 이유에 대해 남자는 결혼에 필요한 자금이 부족하다(82.5%)는 이유가 가장

많았고 여자는 적당한 상대를 아직 못 만났다(75.5%)는 이유를 꼽았다.

결혼 생각이 없는 이들은 성별 역할 부담감에 결혼을 꺼리는 것으로 나타났다. 남자는 결혼식 비용이나 신혼집 마련 등 경제적 부담(88.9%)이, 여자는 결혼에 따른 가사·출산 등 역할 부담(92.6%)이 가장 컸다.

남녀 모두 주거·일자리 등 경제적 조건과 일·가정양립 지원 조건이 개선되면 결혼·출산 의향이 긍정적으로 바뀔 것이라고 응답했다.

응답자 중 자녀가 있어야 한다고 생각하는 비율은 61.1%였다. 10명 중 4명은 자녀가 없어도 된다고 여기는 셈이다. 성별로는 남성(69.7%)이 여성(51.9%)보다 자녀가 있어야 한다고 생각하는 비율이 높았다. 젊은 층에 속하는 25~29세 여성 중 자녀가 있어야 한다고 생각하는 비율은 34.4%에 불과했다.



응답자들은 이상적인 자녀 수로 1.8명을 꼽았다. 그러나 자녀가 없는 남녀의 32.6%(기혼 42.4%, 미혼 29.5%)만 출산 계획이 있다고 답했다.

출처: 인사이트

Вместе строим будущее!

Прошёл Форум будущих лидеров FLC-2024

С 30 апреля по 3 мая в Корее прошёл Форум будущих лидеров FLC-2024. (Future Leaders Conference – Всемирная конференция будущих лидеров, проводимая с 1998 по 2023 год Фондом зарубежных корейцев (OKF – Overseas Koreans Foundation), а начиная с 2024 года Агентством по делам зарубежных корейцев (ОКА – Overseas Koreans Agency) ежегодно в Республике Корея для зарубежных корейцев – молодых лидеров от 25 до 45 лет из пятидесяти двух стран мира.

Валерия ЛИ, Сеул

Основная цель форума – построение нетворкинга и наращивание потенциала профессионалов в своей области в качестве лидеров будущего поколения. На международную конференцию приглашаются талантливые и квалифицированные корейские специалисты в различных областях деятельности – бизнесе, культуре, науке, спорте, искусстве и др.

В этом году в мероприятии под девизом: «Вместе строим будущее! Корейцы со всех стран мира как единое целое!» – приняли участие 68 участников из 19 стран мира.

30 апреля в Westin Chosun hotel в Сеуле состоялось торжественное открытие Всемирной конференции будущих лидеров-2024. Участников приветствовал глава Агентства по делам зарубежных корейцев (ОКА) Ли Ги Чхоль:

– Я уверен, что каждый из вас является лидером в своей сфере и надеюсь, что этот форум станет для вас также и отправной точкой для установления новых связей между представителями корейской диаспоры в разных странах, развития отношений в различных областях, мотивации и стремления к процветанию, нетворкингу и новым успешным проектам. Желаю плодотворной работы на форуме, чтобы каждый из вас получил максимум полезной информации и делился полученными знаниями с соотечественниками в своих странах».

Также Ли Ги Чхоль рассказал об основных целях и задачах Агентства по делам зарубежных корейцев и о политике, направленной на долгосрочные проекты, нацеленные на деятельность корейцев по всему миру и их поддержке.

В рамках форума участники пообщались с премьер-министром Кореи г-ном Хан Док Су на официальной встрече,



которая прошла в резиденции, посетили выставочный комплекс Hyundai Motorstudio, приняли участие в лекции на тему объединения Кореи, а также подготовили выступления по группам. Делегация из Казахстана подготовила трогательное видео о жизни корейцев в Казахстане под песню «Корё Ариран» автора слов Ким Бён Хака на музыку Якова Хана. У многих участников на глазах выступили слезы гордости за корейскую диаспору и достижения соплеменников, проживающих за пределами Кореи, и после выступления казахстанских корейцев аплодисменты долго не стихали.

Елену Тен уже давно интересует тема корейских диаспор. Елена работает в Генеральном консульстве Республики Корея в Алматы и пишет литературные произведения. Одно из ее достижений – Гран-при Литературной премии Кореи и история о русскоязычных корейцах на примере своей семьи. Елена впервые приняла участие в Форуме будущих лидеров и, по ее словам, мероприятие даже превзошло ее ожидания:

– Участие в данном форуме дает возможность не только получить знания о политике и программах правительства Кореи, но и познакомиться с многими людьми с похожим видением, мыслями. Несмотря на то, что все мы из разных стран, нас объединяют общие понятия, и самое главное – это любовь к исторической родине. Мы общались друг с другом всего пару дней, но это несколько не помешало найти общий язык и общаться как давние друзья. В первую очередь выражаю благодарность Агентству по делам зарубежных корейцев за организацию этого мероприятия! У форума мощная энергетика, продуманная программа. FLC дает на самом деле очень ценную возможность понять,

насколько мы все похожи и сколько можем сделать полезного для страны проживания и для Кореи, а также быть хорошими друзьями с корейцами со всего мира!

Юрист Чон Джун из Атланты, штат Джорджия, принял участие в Форуме будущих лидеров впервые. Джун занимается гражданскими судебными процессами, юридическим консультированием компаний и вопросами корпоративной иммиграции в США и с радостью поделился своими впечатлениями:

– О Форуме будущих лидеров узнал от знакомых, и был очень воодушевлен возможностью встретиться с этническими корейцами из других стран в Кореи. Несмотря на то, что мероприятие длилось всего несколько дней, я был очень тронут программой, подготов-

то, что он дает возможность лично познакомиться с корейцами со всего мира. В моем случае – это была уникальная возможность познакомиться с русскоязычными корейцами, о которых я знал только из статей и сюжетов СМИ, узнать об их деятельности и мировоззрении и др. Кроме того, общаясь с участниками форума, я имел возможность услышать о том, как правительство Кореи определяет понятие «этнический кореец», какие программы проводят корейцы в Японии и Китае для иммигрантов из Южной и Северной Кореи, а также о работе корейских школ в Юго-Восточной Азии.

Культура и экономика Кореи, безусловно, заслуживают гордости. Но за этим успехом кроется усердие многих людей. Я еще раз удостоверился в том,



ленной Агентством по делам зарубежных корейцев, торжественным приемом и встречей с удивительными людьми – участниками форума. Хотел бы выразить глубокую благодарность сотрудникам агентства, которые усердно работали над подготовкой к мероприятию.

Самым большим преимуществом этого форума является

что, где бы корейцы не находились и с какими бы трудностями не сталкивались, они являются достойными гражданами стран, в которых проживают, отличаются трудолюбием и стойким духом.

Главный редактор еженедельной газеты News Briefing Cambodia для корейцев в Пномпене Чон Инсоль переехала в

Камбоджу в 2001 году, училась в Королевском университете Пномпеня по специальности кхмерская (камбоджийская) литература. Помимо издания газеты, по субботам Инсоль преподает в школе корейского языка, также являясь ее директором.

Инсоль рассказала, что за последние 3-4 года деятельность молодого поколения корейского сообщества в Камбодже активизировалась:

– Как раз я тоже стала задумываться о своей роли в качестве представителя молодого поколения корейцев и захотела принять участие и познакомиться с этническими корейцами из других стран. Участие в форуме дало мне возможность пообщаться с этническими корейцами – лидерами своего поколения, которые живут за рубежом, при этом сохраняя свою национальную идентичность. Кроме того, было полезным узнать о проектах Агентства по делам зарубежных корейцев, о работе администрации премьер-министра, Управления инноваций человеческих ресурсов, Министерства по делам объединения Кореи. Считаю, что мы, как представители молодого поколения этнических корейцев, являемся экспертами в странах проживания, но, естественно, меньше знаем о ситуации за пределами страны. Я думаю, что самое большое преимущество форума – это возможность расширить кругозор, узнать о программах

корейского правительства в отношении этнических корейцев, проживающих за рубежом.

По завершении Форума будущих лидеров FLC, участники выразили готовность в дальнейшем активно сотрудничать и приносить пользу в развитие корейского сообщества в различных сферах в странах проживания.

Эстер Пак – первая женщина-врач в Корее

Эстер Пак, урожденная Ким Чон Дон – первая кореянка, получившая диплом врача и степень доктора медицины в США. Помимо лечебной, научной и педагогической деятельности, она также уделяла много сил и времени благотворительности.

Ирина КИМ,
кандидат медицинских наук

Эстер родилась в 1877 году в Сеуле в бедной семье и была третьей по счету из четырех дочерей. Ее семья в числе первых приняла протестантскую веру, и это во многом определило судьбу Эстер. В конфуцианской Корее считалось, что женщина должна заниматься лишь домашним бытом и полностью подчиняться мужчине. Сначала отцу, потом – мужу, в случае смерти мужа – старшему сыну.

Интеллектуальной деятельностью могли заниматься только мужчины. Дочери аристократов получали образование, но лишь для воспитания в них необходимых моральных качеств и объяснения обязанностей по ведению домашнего хозяйства и проведению ритуалов. Чтение иных книг, литературная и другие интеллектуальные занятия расценивались как неприличное выставление себя напоказ, мешающее выполнению домашних обязанностей.

Отец Ким Чон Дон некоторое время работал с христианскими миссионерами и под их влиянием отправил дочь учиться в западную школу Ихва. Сейчас женский университет Ихва является одним из ведущих страны. Стоит отметить, что в Корее отдельные государственные женские школы с трехлетним сроком обучения начали возникать начиная с 1908 года, а система государственных школ для девочек была учреждена уже после смерти Ким Чон Дон в 1911 году декретом японского генерал-губернатора. Причем образование для женщин не являлось обязательным.



Ким Чон Дон блестяще удавалось изучение иностранных языков и точных наук. В возрасте 15 лет она начала подрабатывать переводчиком у иностранцев. Талантливая девушка особенно сблизилась с американской миссионеркой Розеттой Шервуд-Холл. Розетта была дипломированным медиком и основала несколько больниц и медицинских школ в Корее. Ким Чон Дон могла неоднократно видеть, что она со своим супругом доктором Уильямом Холлом успешно лечит многие тяжелые заболевания, считавшиеся неизлечимыми.

Девушка стала мечтать о медицинской карьере, что в тогдашней Корее казалось неосуществимой мечтой. Американские миссионеры небезосновательно считали, что корейские женщины сильно страдают от конфуцианских запретов и объясняли юной переводчице, что она имеет право на образование наравне с мужчинами.

Розетта Шервуд-Холл предложила Ким Чон Дон поехать учиться в США. Родители поставили дочери условие, что она не должна покидать школу и уезжать в США до брака. Поэтому Ким Чон Дон приняла решение выйти замуж за Пак Ю Сана, который был помощником доктора Уильяма Холла. Их свадьба была первой в Корее, про-

веденной по западному образцу. После свадьбы она приняла имя Эстер, данное ей при крещении и фамилию мужа – Пак. Ранее кореянки никогда не брали фамилию мужа, но это было веянием западной моды.

Вскоре после свадьбы молодые супруги уехали в США, где Эстер начала учиться в Балтиморском медицинском колледже. Сейчас это часть университета Джона Хопкинса – одного из ведущих американских университетов. А муж устроился работать сельскохозяйственным рабочим на ферму, чтобы оплачивать ее обучение. Он был простым крестьянином, но любил Эстер и поддерживал ее желание стать врачом. К сожалению, он тяжело заболел и умер от туберкулеза незадолго до ее выпуска.

В 1900 году Эстер отлично сдала все экзамены и стала доктором медицины. Вернувшись в Корею, она начала работать в первой в стране женской больнице «Поку Егван» в Сеуле. Потом переехала в Пхеньян, где ее покровительница Шервуд-Холл открыла новую больницу. Эстер работала на износ. Занималась лечением многочисленных пациентов, организовывала эпидемиологические мероприятия по борьбе с эпидемией холеры, обучала первое поколение корейских медсестер, пере-

водила для них медицинские учебники на родной язык, занималась научно-исследовательской и просветительской деятельностью. Уделяла много времени благотворительности. При этом она была личным врачом королевы и высокопоставленных аристократок.

В 1909 году во дворце Кенхигун прошло чествование Эстер Пак и двух других кореянок, ставших первыми в образовании: Ха Ран Са – первого бакалавра в области литературы и Юн Чан Вон – первой кореянки – выпускницы японского Университета Мэйдзи. Король Коджон вручил Эстер Пак серебряную медаль.

Она умерла в 1910 году в возрасте 36 лет от воспаления легких, прожив недолгую, но яркую жизнь, внося огромный вклад в развитие корейской медицины. Эстер намного опередила свое время. Впервые критика конфуцианских идей о подчиненном положении женщины, пропаганда права на свободную любовь и самостоятельный выбор спутника жизни прозвучала в 1920-1930-х годах, когда в корейском обществе образовалась группа образованных «новых женщин» («син еджа»). Однако в обществе к ним сложилось критическое отношение. Таких женщин нигде не брали на работу, соответствующую их знаниям и умениям, поэтому многие из них были вынуждены становиться моделями или артистками. А это вызывало ассоциации с профессией кисен – образованных куртизанок.

По-настоящему значимый рост политических и экономических возможностей женщин начался только с момента создания южнокорейской государственности.

В 2006 году Корейская академия наук ввела Эстер Пак в Корейский зал славы науки и техники.

В 2008 году университет Ихва учредил медаль имени Эстер Пак, которой отмечают заслуги женщин, окончивших университет и ставших докторами.

뒤통수치다 (тви-тонсу-чида / dwi-tong-su-chi-da)

Буквальное значение: ударить кого-либо по затылку.

Когда используется: предать кого-то, когда он застигнут врасплох.

Значение 뒤통수치다 происходит из ситуации, похожей на английское выражение «backstabber»: представьте, что вы повернулись к кому-то спиной, думая, что это безопасно, но этот человек бьет вас по затылку.

Вы можете использовать это выражение, когда описываете ситуацию, когда человек кого-то предает, но никто этого не ожидал.

A: 진수 선배 정말 친절한 것 같아요.

B: 왜? 너한테 잘해줘?

A: 네. 저한테 맛있는 것도 사주고 과제도 도와주고 그래요.

B: 진수 선배 조심해.

나중에 뒤통수친다는 소문이 있어.

A: 수연 씨, 요즘 회사 다니고 있어요?

B: 아니요. 취업하기 너무 힘들어요.

A: 그렇죠? 저랑 같이 카페 창업 할래요?

B: 네? 사람들이 동업은 하면 안 좋다고 하던데...

A: 왜요? 제가 설마 수연 씨 뒤통수를 치겠어요?

– Я думаю, Джин Су очень добрый.

– Почему? Он мил с тобой?

– Да, он покупает мне вкусняшки и помогает с уроками.

– Будь с ним осторожней!

Ходят слухи, что он может ударить в спину...

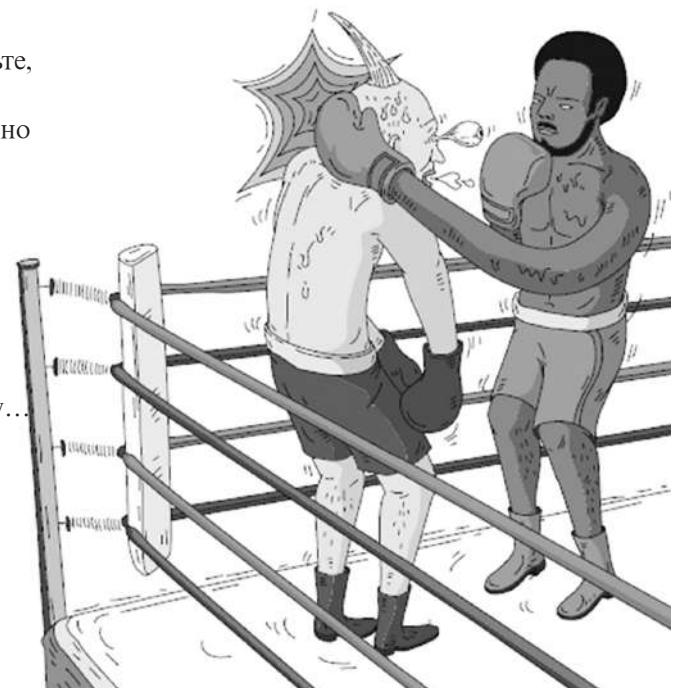
– Су Ён, ты сейчас работаешь в компании?

– Нет, трудно устроиться сейчас.

– Это да... Не хочешь со мной вместе открыть кафе?

– Что? Люди говорят, вести бизнес с кем-то, это не очень хорошо

– Почему? Боишься, что я «брошу» тебя?



Появится ли корейскоязычный писатель?

Хан Дин (1931-1993),
член Союза писателей СССР

Статье, которую приводим ниже, уже 33 года. Но как же свежи размышления Хан Дина, обнаруженные в оцифрованных архивах нашей газеты. Вдумчивый и пронизательный взгляд на молодых писателей, на будущее корейской литературы, на язык... Именно дистанция в три десятилетия делает текст таким важным, потому что мы можем увидеть будущее, которое так тревожило корейского драматурга и писателя. В этом будущем, то есть в нашем настоящем, положение корейского языка и отношение к нему нового поколения русскоязычных корейцев (Хан Дин пишет «советских»), кардинально изменились. По популярности и количеству людей, изучающих корейский язык в Казахстане, он наверняка занимает прочное место в тройке восточных языков, изучаемых в университетах и языковых школах. Но ответ на вопрос Хан Дина по-прежнему висит, хотя...

Отрывок из статьи, опубликованной в еженедельном приложении «Корё» 7 сентября 1991 года.



Писатель, создающий слово сокровенное – благословенный писатель.

Нам всем давно пора взвешивать каждое своё слово, прежде чем произносить его и тем более писать, – оценивать и проверять его по звучанию, по рифме и ритму и обязательно добрым разумом. Всё это, несомненно, касается любого национального языка, в сфере которого мы с вами творим и существуем и зачастую, увы, так и не переходим через лингвистические границы, сохраняя наше общение на бытовом, визуальном уровне.

Исторический опыт показал, что наши родные языки, которые были завещаны нашими предками для развития и продления национальных культур и традиций, могут быть подвержены в буквальном смысле физическому истреблению. Не избежал такой участи и язык советских корейцев. Многие люди считают, что это не такая уж трагедия, мол всё равно язык не исчез, он существует и развивается как в Южной, так и в Северной Корее. Но от этого ничуть не легче советским корейцам. Подавляющее большинство из них не способно общаться со своими соплеменниками из других регионов мира.

Писатель пишет свои произведения на том языке, который он впитал с молоком матери. Если ты писатель, то ты должен знать хотя бы один язык в совершенстве, чувствовать его запах и вкус. Но от нынешнего уровня знания корейского языка до рождения писателя – расстояние слишком уж огромное. Появится ли корейскоязычный писатель среди подрастающих поколений? И станут ли люди новых поколений читать художественные произведения на родном языке? Маловероятно. Одно очевидно, что неизбежно наступает конец корейскоязычной литературе в Советском Союзе. Это может произойти уже в моем поколении и, если хотите, в моем лице. Но пока корейцы будут носить свои короткие фамилии, есть рис и считать себя корейцами, у них обязательно появятся свои писатели, которые будут писать о них не на корейском, а на другом, ставшем

им родным языке. И так после моего поколения наступит период вакуума в корейскоязычной литературе. Этот вакуум должна заполнить корейская литература на некорейском языке. Очевидно, что это будет русскоязычная литература.

Альтернативы я не вижу и думаю, это не самый худший вариант. Молю Небо, чтобы период между концом одной и наступлением новой литературы, являющихся детищами одного национального сознания, был как можно более коротким. Мы много говорили и спорили, да и не только мы, а весь мир, о том, являются ли иноязычные произведения наших соотечественников принадлежностью единой национальной литературы. Наблюдал я однажды такой случай в Сеуле: авторитетный южнокорейский критик – профессор Сеульского университета – встретился с Анатолием Кимом. Этот профессор сказал, что не может причислить Анатолия Кима к сфере корейской культуры, на что тот ответил: «Мне ни холодно, ни жарко от такого заключения, я всё равно чувствую себя причастным к корейской культуре». Я думаю, что нет никакого смысла в том, чтобы разграничивать вышеуказанную принадлежность по языковому принципу, как нет смысла в том, чтобы игнорировать тех, кто охвачен независимо от обстоятельств жизни и своего рождения национальной культурой.

Меньше чем когда-либо наш съезд располагал к творческому разговору.

Сейчас, кажется, это никому не нужно. Но я бы оказался голословным, если бы не сказал несколько слов о наших молодых.

Первое – все они по возрасту люди, родившиеся и воспитывавшиеся в годы так называемого застоя. Всё неразумное и фальшивое в окружающей жизни воспринималось ими как неисправимая действительность, с которой невозможно бороться. Осознание этой ситуации выработало в молодых некоторое равнодушие и ироничный протест, никак не выражавшийся бунтом. Они ко всему относились с отчаянным спокойствием. Не зря среди тридцатилетних нет так

называемых диссидентов. Они плыли по течению, но обо всем имели собственное мнение. И когда в них проснулся дар художественного слова, они стали писать именно об этих моментах. Как правило, они пишут, если так можно выразиться, о периферии нашего общества и в качестве моделей для образов берут «аутсайдеров» этого общества. Кстати сказать, фактически корейцы – все аутсайдеры нашего общества. В этой связи мне бы хотелось отметить повесть Михаила Пака «За порогом ночей». Главный герой её опускается на самое дно, погружаясь в полное одиночество, но затем медленно возвращается в социальное бытие общества. Есть, конечно, в таком построении определенная надуманность, если принимать во внимание «хэппи энд» этой повести. Это, должно быть, рудимент самоцензуры.

Более жёстко и философично воплощает тему человеческой миссии Александр Кан. Отмечу лишь три его работы: «Правила игры», «Кандидат», «Кафе «Торади». В последней повести Александр довольно-таки убедительно говорит о духовной эмиграции. Тема новая не только для корейской советской литературы. Любопытно, что такое сильное явление, как одиночество, взято молодым писателем в виде постоянного фона. По-своему жёстко и чётко воплощает тему социальной периферии общества Андрей Хан. В его повести, которую многие поначалу посчитали авангардистской, порой даже отдельные фразы доведены до афористичности. Повесть называется «Провинция». Герои в ней городские интеллектуальные люди, но характер и стиль их жизни автор при большой любви и понимании своих героев определил как провинциализм. Тут, как мне кажется, отмечено равнодушие разуверившихся членов большого общества. В данном случае провинция – это метафора.

В заключение хотелось бы отметить, что новое поколение легче всего вписывается в общую ситуацию творческой перестройки, а вернее сказать, им нечего перестраиваться, они таковы, каково наше время.

Те Сергей Сергеевич – переводчик, цензор, советник управления гражданской администрации в Северной Корее



Сергей Те (Тегай) родился в 1910 году в городе Владивосток в семье простого рабочего.

Трудовую деятельность начал в феврале 1929 года рабочим Дальзавода, через год перешёл работать на Пуговичную фабрику Владивостока, но вскоре уволился и с августа 1932 года по август 1933 года преподавал математику в школе № 12 г. Владивостока. В сентябре

1933 года поступил в Корейский педагогический институт и окончил физико-математический факультет незадолго до депортации корейцев из ДВК, но диплом получил уже в Кызыл-Орде в октябре 1937 года (регистрационный бланк члена КПСС. Те С.С., – архив Кима Г. Н.)

В средней школе им. 20 лет ВЛКСМ г. Кызыл-Орды Сергей Те работал сначала учителем, затем завучем, в должности которого он трудился до 1942 года, пока его не призвали в Советскую Армию.

С сентября 1942 г. по сентябрь 1945 года он работал корректором 7-го отдела 25-й армии во Владивостоке. Затем в составе 7-го отдела вошёл с частями 25-й армии в Северную Корею и до марта 1947 года работал цензором, затем попеременно то снова цензором, то переводчиком в Управлении советской гражданской администрации. В карточке члена КПСС отмечено, что с января 1949 года по август того же года он исполнял обязанности советника Управления со-

ветской гражданской администрации. Затем по невыясненным причинам Те Сергей возвращается в Советский Союз (регистрационный бланк члена КПСС. Те С.С., – архив Кима Г. Н.)

Но интересен не сам факт возвращения в СССР, в конце концов рано или поздно большинство советских корейцев, мобилизованных в армию или спецкомандированных в Северную Корею, вернулось назад в СССР. Почти все оказались в Казахстане или Узбекистане.

Сергей Те то ли был направлен, то ли попросил, чтобы ему дали должность в Дальне-Восточном крае. Возможно, это было связано с решением Хабаровского крайкома ВКП(б) – учредить газету на корейском языке под названием «Чосон нододжа» («Корейский рабочий»), которая стала выходить с лета 1949 года форматом многотиражки, периодичностью три раза в неделю. В ноябре 1949 года Сергей Те приступил к работе в редакции газеты «Корейский рабочий» заведую-

щим отделом промышленности сначала в Хабаровске, а с ноября 1950 года в г. Южно-Сахалинске. В 1950-х годах в штате редакции газеты насчитывалось 32 чел., в том числе 3 литсотрудника, 4 переводчика и 4 собственных корреспондента в отделах промышленности и сельского хозяйства, школьном, культуры и быта, писем и информации. В типографии газеты работали 18 человек (Бя В. И. «Сэ корё синмун»: страницы истории корейской газеты Сахалинской области. «Вестник Сахалинского музея», 2019, № 2, с. 6-20).

За свою воинскую службу и труд Те Сергей Сергеевич награждён медалями: «За победу над Германией», «За победу над Японией», «За освобождение Кореи», «30-летие Советской Армии и Флота» (регистрационный бланк члена КПСС. Те С.С., – архив Кима Г. Н.)

Он скончался 26 марта 1969 года и похоронен на кладбище в Южно-Сахалинске.

Хе Гым Сан, Хегай Ким Сан (Хо Гым Сан) – начальник управления Министерства сельского хозяйства КНДР



Хе Гым Сан родился 28 июля 1908 года в селе Гродеково Гродековского района в крестьянской семье. Село состояло из двух деревень: Гродеково русское, в которой проживало русское население, и Гродеково корейское. Село было названо в честь Приамурского генерал-губернатора Николая Ивановича Гродекова.

Хе Гым Сан учился в школе с корейским языком обучения, в семье также говорили на корейском, поэтому он его отметил как родной. В 1925 году Хе Гым Сан вступил в ВЛКСМ. В декабре 1926

года Владивостокский окружком ВКП(б) принял его в кандидаты партии, а феврале 1931 года Никольск-Уссурийский горком ВКП(б) выдал ему партийный билет.

С марта 1929 по август 1931 года работал в колхозе «Тихоокеанский революционер», образованном в с. Пуциловка. Затем Хе Гым Сан поступил в 1931 году в образованный годом ранее Дальневосточный рисомелиоративный техникум в Никольск-Уссурийске, который окончил в 1933 году. Затем два года работал участковым агрономом Спасской МТС, а с 1935 по 1937 год управляющим отделения рисосовхоза.

Депортированный из Дальнего Востока Хе Гым Сан оказался в Узбекистане, с октября 1937 года до конца 1940 года работал полеводом в колхозе «Северный маяк» Средне-Чирчикского района. Затем все военные годы до октября 1945 года был заместителем председателя колхоза «Северный маяк».

Хе Гым Сан оказался в первых рядах советских корейцев, отправленных в Северную Корею. Дата его прибытия в

КНДР – 1 декабря 1945 года (АВПРФ, фонд 0102, опись 8, дело 51, папка 39, лист 18).

Должности, которые он занимал в Северной Корее, вероятно были переведены по-разному на русский язык: заведующий финансовым отделом Министерства сельского хозяйства; начальник департамента Министерства земли и леса КНДР; начальник управления госхоза; зам. начальника департамента кооперирования земледельческих хозяйств. В справочнике Брутта Кима записано: Хе Гым Сан, 1909 г.р., начальник управления Минсельхоза (Брут Ким, с.171). Бесспорно, что Хе Гым Сан работал в Северной Корее в сфере управления сельским хозяйством.

По Указу ВНС КНДР №238 от 23 августа 1956 года он получил северокорейское гражданство (список лиц, состоящих в двугражданстве, АВПРФ, опись 10в, дело 19, папка 1, л.21.)

Вместе с ним в КНДР проживали: жена Пак А.М.; сыновья – Хегай Иосиф и Хегай Арнольд, а также дочь – Хегай Светлана (АВПРФ, фонд 0102, опись 11,

дело 42, папка 64, лист 49).

В октябре 1958 года Хе Гым Сан вернулся в Москву и до февраля 1959 года ожидал решения ЦК КПСС относительно своей отправки для дальнейшей работы. Вероятно он обратился с просьбой направить его в родные края и она была удовлетворена. С февраля 1959 года по январь 1960 года он числился полеводом колхоза «Северный маяк» Средне-Чирчикского района Ташкентской области. Затем до февраля 1966 года занимал рядовые должности в своем колхозе.

По неизвестным причинам он выехал в Калмыкию, где три года работал агрономом совхоза «Восход» в Сарпинском районе. Затем переехал в совхоз «Светлоярский» Светлоярского района Волгоградской области, работал агрономом и вышел на пенсию. В ноябре 1980 года он скончался и похоронен, по всей видимости, на местном кладбище.

Сведения о Хе Гым Сане взяты из его учетной карточки за №01455606, составленной Светлогорским РК КПСС Волгоградской области.

Цой Алексей Иванович, преподаватель и сотрудник институтов в Пхеньяне



Цой Алексей Иванович родился 8 сентября 1913 года в с. Благословенное Амурской области. Сведений об образовании и месте работы на Дальнем Востоке, а также после депортации 1937 года обнаружить не удалось.

На работу в Корею был направлен согласно постановлению Политбюро ЦК ВКП(б) в качестве преподавателя русского языка (О направлении в Северную Корею преподавателей русского языка. 25 февраля 1948. РЦХИДНИ, ф.17, оп. 128, д. 1143, л.162).

В Пхеньян прибыл 30 июня 1948 года (Список корейцев – граждан СССР, работающих в учреждениях Корейской

Народно-демократической Республики, по состоянию на 1.1.1952. АВПРФ, фонд 0102, опись 8, дело 51, папка 39, лист 18). Работал в вузовской системе КНДР и занимал должности зав. кафедрой русского языка политехнического института; начальника учебной части Института иностранных языков (Список граждан СССР корейской национальности, постоянно проживающих в КНДР и состоящих на консульском учёте в Посольстве СССР в КНДР по состоянию на 7 декабря 1955 года. АВПРФ, фонд 0102, опись 11, дело 42, папка 64, лист 52).

В Северной Корее вместе с ним жили: жена – Тянь Антонина Федоровна, теща – Тянь Екатерина и сын – Цой Илья.

«Если лишить вещи памяти, они станут информацией и перенесутся в лишённое времени неисторическое пространство».

Немецкий философ Хан Бен Чхоль

Фотопроект

«Феномен корейских салатов – от Приморья до дастархана»

Творческий проект для профессионалов и всех, кто любит фотографию.



В 2024 году исполняется 160 лет, как корейцы переселились на российский Дальний Восток. Поэтому появление такого слова, как «корё сарам», с которым мы теперь можем идентифицировать себя, было совершенно естественно. Мы – русскоязычные корейцы, ими остаёмся, даже если живём в разных уголках мира.

Именно поэтому редакция «Коре ильбо» планирует запустить МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОТОПРОЕКТ, связанный с нашими корейскими салатами, которые продолжают делать сейчас в Казахстане, России, Узбекистане, Европе и Америке. Для большинства это частная история, вкус детства, когда всё делалось руками наших бабушек и матерей. А у кого-то это целая семейная сага, бизнес всей семьи, миграция в другую страну и т.д.

Когда и с чего все началось? Одной из гипотез поделился с нами фотопублицист Виктор Ан. Он предполагает, что торговля корейскими салатами началась с Куйлюка, окраины Ташкента, в начале 1940-х годов. Чтобы больше узнать о феномене корейских салатов, истории людей, зачинавших такое частное предпринимательство сначала в Центральной Азии, потом в России и далее, мы и задумали данный проект. Главное наше желание – увидеть, узнать и сохранить истории «корейских рядов», людей, которые изготавливают и продают салаты в течение уже нескольких поколений, причём в разных странах мира.

Фотосерию будут публиковаться в газете «Корё ильбо», на сайте редакции и в социальных сетях.

Технические требования для участников
Обязательно заполните анкету участника проекта,
для этого получите ссылку по QR:



На конкурс принимаются только фотосерию (6-12 фотографий).

Фотосерия может быть несколько.

Разрешение фотографий не менее 240 dpi - пикселей на дюйм.

Текстовый документ (не путать с анкетой) с пояснением: где и когда были сделаны снимки, описания каких-то случаев из жизни, связанных с темой корейских салатов, имена людей, если это важно для вашей фотоистории, и т.д.

Материалы присылайте на электронную почту: gazeta.koreilbo@gmail.com

При отправке напишите тему письма: «Корейские салаты!»

Редакция республиканской корейской газеты

«Корё ильбо»

приглашает к сотрудничеству
внештатных авторов.

Если Вы интересуетесь корейской культурой,
владеете грамотным письменным русским языком,
пунктуальны и ответственны – мы ждём Вас!

Сотрудничая с нами,

Вы получите возможность ближе познакомиться
с корейской культурой, общаться с выдающимися и

знаменитыми представителями корейцев,

встречаться со звездами K-POP,

посещать различные мероприятия.

За написание статей предусмотрен гонорар.

РЕАЛИЗУЙ МЕЧТУ

Конкурс стипендий

Ассоциация Корейцев
Казахстана и Академия
«Тхониль
Нанум» объявляют
конкурс на получение
стипендий
РЕАЛИЗУЙ МЕЧТУ
в размере
ЭКВИВАЛЕНТНОМ
500 USD

На получение стипендии могут подавать:
Этнические корейцы Казахстана
от 15 до 25 лет с успеваемостью выше 80%
(из 100%), а также учащиеся и студенты
других национальностей Казахстана.



СРОК ПОДАЧИ ДОКУМЕНТОВ НА СТИПЕНДИЮ :

С 15 апреля | по 15 мая 2024 года

При отборе преимущества имеют:

- Отличники учебы;
- Обладатели сертификата TOPIK;

Для подачи заявки необходимо заполнить анкету,
пройдя по ссылке : <https://forms.gle/ikRuiGZ53SDyk6Wj9>

загрузить туда все необходимые
документы (одним файлом, не более 100мб)

Ограничения: Абитуриенты, получившие стипендию "Корейская
мечта" в 2023 году, не имеют права подавать заявку.

Спонсоры : Ассоциация Корейцев Казахстана,
южнокорейское ООО "Кёреоль", фонд "Кореин кум", "Шинхан
Банк" Казахстан, Академия «Тхониль Нанум»

Вопросы по телефону : 8 705 601 99 01; 8 705 599 22 71



Подписывайтесь
на наш YouTube-канал KORYO ILBO
и узнавайте много
интересного и полезного!
На канале выходят репортажи
и интервью на разные темы.
Ссылка по QR-коду.

СОБСТВЕННИК

ТОО «Редакция газеты Коре ИЛЬБО»

Главный редактор Константин КИМ

Главный бухгалтер Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Редактор корейской части
Наталья НАМ

Руководитель отдела
аудиовизуального контента
Владимир ХАН
Редактор сайта
Диана СОН

Верстка
Владимир ВОРОБЬЕВ
SMM-менеджер
Александра КИМ
Корректор
Галина АБРАМОВА

ТВОРЧЕСКИЙ АКТИВ РЕДАКЦИИ
Доктор исторических наук, профессор

Герман Ким,
Кандидат медицинских наук
Ирина Ким,
Специальный корреспондент,
Южная Корея
Евгения Цхай,

Корреспонденты в регионах
Валерия Ли, Алматы
Наталья Лигай, Астана
Федор Мин, Костанай
Денис Пак, Кызылорда
Бухгалтерия
Нуржанат АРХАБАЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гагола, 2
Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак»,
г. Алматы, ул. Муканова, 223 «Б» Заказ №16 Тираж 1300

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного развития Республики Казахстан,
Комитетом информации

Свидетельство о постановке на учет периодического печатного издания, информационного агентства и сетевого издания
№К202VPY00045001 от 20 января 2022 г.

Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не
пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда
отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

Rinnai

В хорошем доме - хороший котел



официальный дистрибьютор в
Центральной Азии, Казахстане
и Армении

+7 (708) 973-15-62
+7 (727) 225-19-44

www.rinnai.kz

rinnai_unidom_centralasia



- 1920 Сто лет на рынке газового оборудования
- Экономичность и безусловное качество газового оборудования
- Учет специфики условий эксплуатации
- Жесткая система контроля качества
- Широкая линейка мощностей
- Уникальная технология модуляции мощности
- Многоуровневая система защиты котла
- Высокий КПД (93-95%)
- Авторизованные сервисные центры
- Заводы в 16 странах



ВНИМАНИЕ!
Началась подписка газеты на 2024 год!

Коре:일보
КОРЕ ИЛЬБО

В 2024 году наша газета войдет в новое столетие!

Будьте ближе к истокам!
Выписывайте газету!

СТОИМОСТЬ

(в тенге)

СРОК	ГОРОД	СЕЛО
1 МЕС	791,97	810,59
2 МЕС	1583,94	1621,18
3 МЕС	2375,91	2431,77
4 МЕС	3167,88	3242,36
5 МЕС	3959,58	4052,95
6 МЕС	4751,82	4863,54
7 МЕС	5543,79	5674,13
8 МЕС	6335,76	6484,72
9 МЕС	7127,73	7295,31
10 МЕС	7919,7	8105,9
11 МЕС	8711,67	8916,49
12 МЕС	9503,64	9727,08

1 Подписаться на газету "Коре ильбо" можно в любом отделении Казпочты.

2 Через каспи платежи в категории «Все» пролистать страницу до конца и найти раздел «Другое», здесь выбираем категорию «Печатные СМИ РК» - Подписка на СМИ. В поисковике вводим название газеты «Коре ильбо», выбираем необходимый период подписки и вводим точный адрес доставки с указанием города.

3 Либо через сайт post.kz. Во вкладке «Почтовые услуги» находим Интернет подписку. В поисковике вводим название нашей газеты «Коре ильбо» и заполняем предложенную анкету. Необходимо ввести точный адрес доставки с обязательным указанием города и личные данные.

**Будьте ближе к истокам!
Выписывайте газету!**

navien

ЛУЧШИЙ БРЕНД КОТЛОВ ИЗ КОРЕИ
ГАРАНТИЯ С КАЧЕСТВЕННЫМ СЕРВИСОМ

www.navien.kz

8 (727) 376 82 75
8 (727) 376 81 45

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИСТРИБЬЮТЕР КАЗАХСТАНА

ЛИДЕР ОТРАСЛИ 2020
ЛИДЕР ОТРАСЛИ 2019
ЛИДЕР ГОДА 2017

ДЛЯ СЕРВИСА: 8 8000 700 222